

**Кыргыз Республикасынын Президентине караштуу
Мамлекеттик тил жана тил саясаты боюнча
улуттук комиссия**

Кыргыз энциклопедия жана терминология борбору

ИШ КАГАЗДАРЫН ЖҮРГҮЗҮҮНҮН ОРУСЧА-КЫРГЫЗЧА ТЕРМИНДЕР СӨЗДҮГҮ

*(Окуу жайлар жана медициналык
мекемелердин кызматкерлери үчүн)*

Түзүүчүлөр:

**К.Б. Ырысов, А.У. Акынбекова, С.К. Наралиева,
Н.Ж. Касымбекова, А.А. Орозалиева.**

Бишкек – 2025

УДК 651(038)

ББК 60.844я2

И 97

Китеп «Кыргыз Республикасында 2021-2025-жылдары мамлекеттик тилди өнүктүрүү жана тил саясатын өркүндөтүү» программасынын алкагында жарык көрдү.

Рецензенттер:

Мусаев С. Ж. – Кыргыз Республикасынын Улуттук илимдер академиясынын академиги, ф.и.д., профессор;

Мамытов М. М. – И.К. Ахунбаев атындагы КММАнын дипломго чейинки жана дипломдон кийинки нейрохирургия кафедрасынын башчысы, КР УИАнын академиги, м.и.д., профессор;

Нурманбетов Ж. Н. – КРСУнун жалпы жана факультеттик хирургия кафедрасынын профессору, м.и.д.

Узаков О. Ж. – Эл аралык жогорку медициналык мектебинин илим жана мамлекеттик тил боюнча проректору, м.и.д., профессор

Редакциялык коллегия (Терминология комиссиясы): К.Бактыгулов (комиссиянын төрагасы), Т.Ө.Осмоналиев (комиссиянын төрагасынын орун басары), Ы.К.Кадыров (комиссиянын катчысы), мүчөлөрү С.Джаанбаев, А.А.Джапанов, Б.А.Жайлообаев, А.Ж.Ибраимов, Г.Т.Жаманкулова, Г.Т.Курманбекова, А.К.Кылчакбаев, А.Э.Орозакунов, Ж.И.Саалаев, И.Ш.Султаналиев, Т.К.Сыдыкова, Н.А.Тургунбаева, У.С.Чанов, Т.Дж.Чортонбаев, А.К.Шаршенбаев.

И 97 Иш кагаздарын жүргүзүүнүн орусча-кыргызча терминдер сөздүгү. / Түз. К. Б. Ырысов, А.У. Акынбекова, С. К. Наралиева, Н. Ж. Касымбекова, А. А. Орозалиева. – Б.: «Кут-Бер», 2025. – 128 б.

ISBN 978-9967-14-201-5

Бул методикалык колдонмодогу терминдер окуу жайларда жүргүзүлүп жаткан иш кагаздарынан жана сөздүктөрдөн топтоштурулду, айрым медициналык сөздөр кыргыз тилине которулду. Окуу жайлардын жана медициналык мекемелердин кызматкерлерине методикалык жардам көрсөтүүгө багытталат.

УДК 651(038)

ББК 60.844я2

ISBN 978-9967-14-201-5

© Түз. Ырысов К.Б. ж.б., 2025

© Кыргыз энциклопедия жана терминология борбору, 2025



КИРИШ СӨЗ

Кандай гана мекеме, ишкана же жогорку окуу жай болбосун, андагы кызматкерлер бир-бири менен иш кагаздары аркылуу сүйлөшүп, пикир алышат. Бирок күн сайын бардык тармактын өзүнө тиешелүү терминдери көбөйүп, аны мамлекеттик тилге которууда ар түрдүүлүк жаралууда. Ал эми мамлекеттик тилде иш кагаздарын жүргүзүү боюнча ушул кезге чейин жарык көргөн китептерде жана колдонмолордо окуу жайлар үчүн зарыл болгон айрым терминдер камтылган эмес (*зачёт, отработка, задолжник, ведомость, кастеляница, гардеробищица, визит, чистовик, черновик ж.б.*) же ар кандай аталышта (*заказчик – тапшырыкчы – буйрутмачы; өтүнүч кат – өтүнмө; маалымкат – маалым кат; выписка – көчүрмө, көчүрмө бөлүк; сынак – экзамен; аудитория – окуу бөлмөсү; лекция – дарс; лекциялык зал – дарскана; иштеп чыгуулар – иштелмелер; врач – дарыгер – дабагер; оорулуу – бейтап – пациент; поликлиника – бейтапкана – эмкана; диагноз – дарт аты; диагностика – дарт аныктоо ж.б.*) берилген. Мындай ар түрдүү колдонулган атоолорду бирдейлештирип, аны жайылтуу учурдун талабы. Дегеле медициналык мекемелерде, медициналык окуу жайларда иш кагаздарын жүргүзүү боюнча методикалык колдонмолор буга чейин жарыкка чыккан эмес. Ушул боштукту толтуруу максатында окуу жайлардын окутуучулары менен медициналык мекемелердин кызматкерлери үчүн «Иш кагаздарын жүргүзүүнүн үлгүлөрү» жана «Иш кагаздарын жүргүзүүнүн орусча-кыргызча терминдер сөздүгү» иштелип чыкты.

Аталган колдонмодогу терминдер жана сөз айкаштары тиешелүү китептерден, Б. Н. Ельцин атындагы Кыргыз-



Россия Славян университетинин жана И.К. Ахунбаев атындагы Кыргыз мамлекеттик медициналык академиясынын күнүмдүк лингвистикалык экспертизасынан өткөрүлүп турган документтеринен топтоштурулуп, бирдейлештирилди. Ал эми үлгүлөрү Кыргыз Республикасынын Өкмөтүнүн 2020-жылдын 3-мартындагы №120 «Кыргыз Республикасында иш кагаздарын жүргүзүү боюнча типтүү нускама» жөнүндө токтомуна ылайык келтирилди.

«Иш кагаздарын жүргүзүүнүн орусча-кыргызча терминдер сөздүгү» окуу жайлардын жана медициналык мекемелердин кызматкерлери үчүн зарыл методикалык колдонмо. Анткени, ар түрдүү колдонулуп келген терминдерди мындан ары бирдейлештирүүгө жардамы тиет.

Аталган методикалык колдонмого карата айтылган ойпикирлерди, сунуштарды кубаныч менен кабыл алабыз.

Түзүүчүлөр



ОРУСЧА-КЫРГЫЗЧА

А

аббревиатура	аббревиатура
абзац	абзац
абонент	абонент
абсолютное право	абсолюттук укук
абсолютная истина	абсолюттук чындык
аванс	аванс
авансовый платеж	аванстык төлөм
авансированные средства	авансыланган каражаттар
авария	авария, кыйроо
аварийное состояние	авариялык абал
аварийно-спасательная служба	авариялык куткаруу кызматы
аварийно-спасательное формирование	авариялык-куткаруу түзүлүш
автоматизированная база данных	автоматташтырылган маалыматтар базасы
автоматизированная информационная система	автоматташтырылган маалыматтык система
автограф	кол тамга
автоматизированная система	автоматташтырылган система
автор	автор
автор документа	документтин автору
авторитет	кадыр-барк
автореферат	автореферат
авторизация	авторлоштуруу
авторизованный перевод	авторлошкон котормо
авторский архивный каталог	артордук архив каталогу
авторский договор	автордук келишим
автохозяйство	авто чарба
агент	тыңчы (агент)



агентство	агенттик
агитация	үгүт
агитация предвыборная	шайлоо алдындагы үгүт
агрессия	агрессия
агрессор	агрессор
агрессивное намерение	агрессиялык ниет
адвокат	адвокат
адвокатская этика	адвокаттык этика
адвокатура	адвокатура
адаптация	ыңгайлашуу
адекватный	шайкеш
адекватность	шайкештик
адекватный контроль	шайкеш контролдоо
административная опека (надзор)	административдик камкор- дук(көзөмөл)
административное взыска- ние	административдик жаза
административное правона- рушение	административдик укук бу- зуу
административное разбира- тельство	административдик териш- тирүү
административно-территори- альное устройство	административдик аймак- тык түзүлүш
административно-управлен- ческий состав	административдик- башка- руу курамы
административный надзор	административдик көзөмөл
администрация	администрация
администрация местного са- моуправления	башкаруу администрациясы
адрес	жергиликтүү өз алдынча дарек
адрес веб-сайта	веб-сайт дареги
адрес отправителя и получа- теля почтовых отправлений	почта жөнөтүүлөрүн жөнө- түүчүнүн жана алуучунун дареги
адресат	даректелүүчү
адресант	жөнөтүүчү (адресант)



адресная книга	дарек китеби
адресная строка	дарек сап
адресно-справочное бюро	даректик-маалымдама бю- росу
адресные данные пользова- телей услуг почтовой связи	почта байланыш кызматын пайдалануучулардын дарек- тик маалыматтары
адресование документа	документти даректөө
ажиотаж	кымгуут
азартные игры	кумар оюндары
академическая задолжен- ность	академиялык карыз
аккаунт	аккаунт
аккредитив	аккредитив
аккредитация	аккредиттөө
аккредитация экспертных организаций	эксперттик уюмдарды аккредиттөө
аксессуары	аксессуары
акт	акт
акт гражданского состояния	жарандык абалдын актысы
акт охранных обязательств	күзөт милдеттенмелеринин актысы
акт о технической ошибке в архивном документе	архивдик документтеги тех- никалык ката тууралуу акт
акт приема-сдачи	кабыл алуу-өткөрүп берүү актысы
акт проверки	текшерүү актысы
акт проверки наличия архив- ных документов	архивдик документтердин түгөлдүгүн текшерүү актысы
акт сверки	салыштырып текшерүү ак- тысы
акт списания	эсептен чыгаруу актысы
активный	активдүү, жигердүү
активизация	активдештирүү
активизация человеческого фактора	адам факторун активдеш- тирүү



актовые книги	акт китептери
актуальный	актуалдуу
актуализация	актуалдаштыруу, заманбап келтирүү
аккуратный	тыкан
акушер-гинеколог	акушер-гинеколог
акушерства и гинекология	акушерлик жана гинекология
акционерная форма собственности	менчиктин акционердик формасы
акция с правом	укуктуу акция
алкоголь	алкоголь
алкоголизм	аракечтик
алкоголик	аракеч
альтернатива	альтернатива
альтернативный	альтернативдүү
амбулатория	амбулатория
амбулаторный больной	амбулатордук оорулуу
аналгетики	аналгетиктер
анализ (анализировать)	талдоо, анализ
анализ воздействия	таасир берүүнү талдоо
анализ затрат и результатов	сарптоолорду жана натыйжаларды талдоо
анализ регулятивного воздействия	жөнгө салуу таасирин талдоо
анализ урока	сабакты талдоо
аналитик	талдоочу
аналитический паспорт	талдоо паспорту
аналитические процедуры	талдоо жол-жоболору
аналитика	талдоо, аналитика
аналогия	окшоштук
аналогия права	укук окшоштугу
аналого-цифровой преобразователь	окшоштук-санариптик өзгөрткүч
анестезиолог	анестезиолог
анестезиология	анестезиология
андролог	андролог



анкета	анкета
анкетирование	анкеталоо
анкета для пациентов	бейтаптар үчүн анкета
анамнез болезни	оору баяны
аннотация	аннотация
аннулировать	жокко чыгаруу, жоюу
аноним	аноним
анонимное письмо	тоголок кат
аномальный	аномалдуу
антиквариат	көөнө буюм
антикризисная политика	каатчылыкка каршы саясат
антимонопольное законода- тельство	монополияга каршы мый- замдар
антинаркотическая служба	баңгиликке каршы кызмат
антисептик	антисептик
апелляция	апелляция
апелляционная жалоба	апелляциялык даттануу
аппаратная	аппараткана, аппараттар үчүн бөлмө
аппаратура специализиро- ванная	адистештирилген аппаратура
аппетит	табит
аптека	дарыкана
аптекарь	дарыканачы
аптечка	дары кутучасы
арена	майдан
аренда	ижара
арендная плата	ижара акысы
арендовать	ижарага алуу
арендодатель	ижарага берүүчү
аренда долгосрочная	узак мөөнөттүү ижара
арендное предприятие	ижаралык ишкана
аргумент	аргумент
аргументирование	аргументтештирүү
аргументировать	аргументтөө
артериальное давление	артериялык кан басымы
архив	архив



архивариус	архивариус
архивная выписка	архивдик көчүрмө бөлүк
архивная опись	архивдик тизим
архивная справка	архивдик маалым кат
архивное дело	архив иши
архивный документ	архив документи
архив учреждения	мекеменин архиви
архивное учреждение	архив мекемеси
архивный справочник	архивдик маалымдама
архив с переменным составом документов	документтердин өзгөрмө курамдагы архиви
архив постоянным составом документов	документтердин турактуу курамдагы архиви
архивохранилище	архив сактооч
аспект	1) өңүт, 2) аспект
ассистентская комната	ассистенттер иш бөлмөсү
ассоциация	ассоциация
аттестат	аттестат
аттестация государственных служащих	мамлекеттик кызматчыларды аттестациялоо
аудитория	аудитория
аудиторная работа	аудиториялык иш
аудиометрический кабинет	аудиометриялык кабинет
аудиторская деятельность	аудитордук иш
аутентификация	аутенттөө
афера	афера (митамчылык, алдамчылык)

Б

багаж	жол жүк
база	база
база данных	маалыматтар базасы
база данных адресно-справочная	даректик-маалымдама маалыматтар базасы
база данных учетная	эсепке алуу маалыматтар базасы



база регистрационных дан-ных	катталуучу маалыматтар базасы
без регистрации	каттоосуз
базисные человеческие по-требности	адамдын негизги керектөө-лөрү
балл	упай
баланс	теңдем, баланс
баланс сальдовый	сальдолук теңдем
балансировка	теңдөө, баланстоо
банковские операции и сдел-ки	банк операциялары жана бүтүмдөр
банковский перевод	банктык которуу
банковский счет	банктык эсеп
банковское регулирование	банктык жөнгө салуу
бартер	башмабаш (алмашуу)
барьер	бөгөт, тоскоол
бегунок	жүгүртмө
бегущая строка	жүгүртмө сап
бегущий текст	жүгүртмө текст
бедствие	кырсык
безвозвратно	кайтарымсыз
безвозмездно	акысыз
безвозмездное пользование	акысыз колдонуу
без гражданства	жарандыгы жок
безграмотно	сабатсыз
безграмотность	сабатсыздык
безгранично, безмерный	чексиз
безналичные деньги	накталай эмес акчалар
безналичный	накталай эмес
безотрабочный допуск	кайра тапшыруусуз уруксат барагы
бездействие	аракетсиздик
безнадзорный	көзөмөлсүз
безосновательный	негизсиз
безответственный	жоопкерчиликсиз



безотлагательно

безотлагательный

безошибочно

безразлично

без содержания

безукоризненно

безупречный

безусловно

бейдж/бейджик

беловик

бельевая

бережно

беседа

бесперспективный

бесплатно

бесплатный допуск

бесповторный

беспорные факты

беспошлинный ввоз

беспризорность

бессрочный

бессрочный вклад

бесхозный

бесхозяйное имущество

бесхозяйные вещи

бесценок

биллингвизм

бипатризм

биографический запрос

биоповреждение

биостойкость

благо

благодарность

кечиктирбей, кийинкиге

калтырылбай

кийинкиге калтырылгыс

катасыз

кош көңүл

эмгек акы сакталбаган

кемчиликсиз

кынтыксыз

сөзсүз

таанытма

таза кол жазма

шейшепкана

абайлап, этияттап

маек

келечексиз

бекер

бекер уруксат

кайталангыс

талашсыз фактылар

алымсыз ташып кирүү

кароосуздук

мөөнөтсүз

мөөнөтсүз салым

ээсиз, ээн калган

ээсиз мүлк

ээсиз буюмдар

1) текей баа, 2) текейден арзан

кош тилдүүлүк

көп жарандуулук

өмүр баяндык суроо-талап

биологиялык бузулуу

биологиялык туруктуулук

1)жыргалчылык, 2) байгерчилик

алкыш



благополучатели	убай көрүүчүлөр
благоприятные условия жизни	жагымдуу жашоо шарттары
благотворители	кайрымдуулар
благотворительная деятельность	кайрымдуулук иши
благотворительность	кайрымдуулук
благотворный	кайрымдуу
благоприятное испытание	жагымдуу сыноо
благоприятные условия	жагымдуу шарттар
благоприятные условия жизни	адамдын жашоо-тиричили-
недеятельности человека	гинин жагымдуу шарттары
благоприятный исход	жагымдуу натыйжа
благоустроить	абаттандыруу
благоустройство	1) көрктөндүрүү, 2) абаттоо
бланк	бланк
бланк гербовый	гербдүү бланк
бланк конкретного вида документа	документтин конкреттүү тү-
близлежащий	рүнүн бланкы
блок	жакынкы
блок информации	блок
блокировка счета	маалымат блогу
боевая задача	эсепти тосмолоо
боевая подготовка	күжүрмөн тапшырма
боевая тревога	күжүрмөн даярдоо
боковой	күжүрмөн айгай
более	каптал
болезненность	ашык
больничный лист	ооругандык
больной	оору (сыркоо) баракчасы
больница	оорулуу
больничная организация	оорукана
большинство	оорукана уюму
бонусные баллы	көпчүлүк
брак	бонустук упай
	1) нике, 2) жараксыз



брачный возраст
бронь
будни сотрудников

буква
букварь
буквенно-цифровое
бумага беловая
бумага писчая
бытовой комплекс
бюджет
бюджетирование
бюджетная классификация
бюджетное финансирование
бюджет прожиточного минимума
бюджетный дефицит
бюллетень
бюллетень отзывов
бюрократ
бюро справочное

нике курагы
ээлем, бронь
кызматкерлердин иш күндөрү
тамга
алиппе
тамгалык-санариптик
таза кагаз
жазуу кагазы
тиричилик комплекси
бюджет
бюджеттөө
бюджеттик классификация
бюджеттик каржылоо
жашоо минимумунун бюджети
бюджеттик таңсыктык
бюллетень
пикирлер бюллетени
бюрократ
маалымдама бюросу

В

важно
вакансия
вакантная должность
вал
валовой доход
валовой сбор
валовой располагаемый доход
валовое сбережение
валовые затраты на научные исследования и разработки

1) зарыл, 2) маанилүү
бош орун
бош кызмат орду
коргон
дүң киреше
дүң жыюу
колдо бар дүң киреше

дүң аманат
илимий изилдөөлөргө жана иштеп чыгууларга дүң сарптоолор



валовый выпуск	дүң чыгаруу
валюта денежных обяза- тельств	акча милдеттенмелеринин валютасы
вакцина	эмзат, вакцина
вакцинировать	эмдөө
вахта	вахта
вахтёр	вахтёр (вахта жумушчусу)
ведущий	1) жетектөөчү, 2) алып ба- руучу
ведущий специалист	жетектөөчү адис
величина прожиточного ми- нимума	жашоо минимумунун өлчөмү
венки	гүлчамбар
венки траурный	аза гүлчамбар
вентиляция	желдетүү
весь	кабар
весьма срочный	өтө тез
вес-брутто	брутто салмак
вес-нетто	нетто салмак
вес при рождении	төрөлгөндөгү салмагы
в данном документе	ушул документте
в международном движении	эл аралык кыймылда
в рамках закона	мыйзам чегинде
в счет отпуска	өргүү эсебинен
ведение	1) киришүү, 2) киргизүү, 3) жүргүзүү
ведение в специальность	кесип таануу
ведение делопроизводства	иш кагаздарын жүргүзүү
ведение трудовых книжек	эмгек китепчесин жүргүзүү
ведение унифицированной системы документации	документтерди бирдейлеш- тирүү системасын жүргүзүү
ведения больных	оорулууларды кароо
ведомость	ведомость
ведомость передаточная	өткөрүп берүү ведомосту
ведомственное хранение	ведомстволук сактоо
ведомственный архив	ведомстволук архив



ведомство	ведомство
ветераны труда	эмгек ардагерлери
вещное право	буюмдук укук
ввод в действие	ишке киргизүү
вводная часть	киришүү бөлүгү
вводное слово	кириш сөз
верность	1) тууралык, 2) берилгендик, 3) ишенимдүүлүк
верность копий документов	документ көчүрмөсүнүн ишенимдүүлүгү
верность перевода	котормонун тууралыгы
верность своей работе	ишине берилгендик
вероятностный	ыктымал
версия	жоромол
вертикальное хранение	тигинен сактоо
вето	вето
вечернее обучение	кечки окуу
вечные вклады	түбөлүк салымдар
вещественная часть капи- тала	капиталдын буюмдук бөлүгү
взаимовыгодный	өз ара пайдалуу
взаимодействие	өз ара аракеттенүү
взаимозависимый	өз ара көз каранды
взаимозамещение	өз ара алмаштыруу
взаимоотношение	өз ара мамиле
взаимопонимание	өз ара түшүнүшүү
взимание взносов	төгүмдөрдү өндүрүп алуу
взнос	төгүм
взыскание	1) жаза, 2) өндүрүү
взятка	пара
взятничество	паракорлук
видеозапись	видео жазуу
вид на жительство	жашап туруу укугу
вид письменного документа	жазуу документинин түрү
видео звукозапись	видео үн жазуу
виза	виза



виза выездная	чыгуу визасы
виза въездная	кирүү визасы
виза официального доку- мента	расмий документтин визасы
визирование	визалоо
визит	визит
визит официальный	расмий визит
визуализация	көрүнүш
визуальные компоненты	көрүнөө компоненттер
виртуальный тренажер	виртуалдуу машыктырма
виртуальная память	виртуалдык эс тутум
вклад	1) салым, 2) аманат
вкладчик	1) салымчы, 2) аманатчы
вкладыш	кошумча барак
вкладыш в трудовую книжку	эмгек китепчесине кошумча барак
включатель	кошкуч, туташтыргыч
включение	1) кошуу, 2) киргизүү
владение	ээлик кылуу
владелец	ээси
владелец земельных прав	жер укуктарынын ээси
владеть	ээ болуу
власть	бийлик
властные полномочия	бийликтин ыйгарым укук- тары
вменение вины	күнөө тагуу
вместимость	сыйымдуулук
вмешательство	кийлигишүү
внебюджетные средства	бюджеттен тышкары кара- жат
внедрение	1) киргизүү, 2) жайылтуу
внеочередной	кезексиз
внесение	киргизүү
внесение в протокол	протоколго киргизүү
внесение на утверждение	бекитүүгө киргизүү



внешние признаки документа	документтин сырткы белгилери
внешний совместитель	сырткы айкалыштырып иштөөчү
вновь созданная стоимость	жаңы түзүлгөн нарк
вновь открывшиеся обстоятельства	жаңы ачылган жагдайлар
внутривенно капельно	кан тамырга тамчылатып куюу
внутривенно струйно	кан тамырга агызып куюу
внутримышечный укол	булчуңга ийне саюу
внутренний совместитель	ички айкалыштырып иштөөчү
внутригосударственная процедура	мамлекеттик ички жол-жобо
внутрихозяйственный расчет	ички чарбалык эсептешүү
внутреннее финансирование	ички каржылоо
внутриотраслевая специализация	тармак ичинде адистештирүү
военно-врачебная комиссия	аскердик-дарыгерлик комиссия
военнообязанные	аскерге милдеттүүлөр
военные учения	аскердик машыгуулар
вовремя	убагында
возбудимость	козголгучтук
возраст, с которого наступает уголовная ответственность	кылмыш-жаза жоопкерчилиги жеткен курак
воздействие	таасир этүү
возвратная лицензия	кайтарып берүү лицензиясы
возложить	жүктөө
возложение обязанностей	милдеттерди жүктөө
возложение ответственности	жоопкерчиликти жүктөө
возмещение затрат	сарптоолордун ордун толтуруу
возмещаемая сумма	орду толтурулуучу сумма
возмещение ущерба	залалдын ордун толтуруу



возмездные сделки	орду толтурулуучу бүтүмдөр
возможность компьютеризации	компьютерлештирүү мүм- күнчүлүгү
вознаграждение	1) сый акы, 2) сыйлоо
возникновение	1) пайда болуу, 2) келип чыгуу
возражать	каршы болуу
возражение	каршы пикир
возраст	жаш, курак
возрастная группа	курактык топ
возраст населения	калктын курагы
возрастная психология	курактык психология
возрастающая степень	өсүүчү даража
возрастающие затраты	өсүүчү сарптоолор
возобновление	кайра жаңылоо
возобновляемые	кайра жаңылануучу, кайра башталуучу
волонтёр	ыктыярчы
волонтёрская практика	ыктыярчылык практика
восприятие	тыюу
вопросы местного значения	жергиликтүү маанидеги ма- селелер
восполнение	толуктоо
восстановление	калыбына келтирүү
восстановление на работе	жумуш ордуна коюу
восстановление студента	студентти кайра окууга кир- гизүү
воспрепятствование	тоскоолдук кылуу
восприимчивость	кабылдоочулук
воспроизведение	1) кайра жасоо, 2) кайталап көрсөтүү
воспроизведение документов	документтерди кайра жасоо
врач	доктур
врачебная амбулатория	доктурлук амбулатория
врачебная тайна	доктурлук сыр



врачебно-трудова	доктурлук-эмгектик
экспертиза	экспертиза
врачебное назначение	доктурдун дайындоосу
врачевание незаконное	мыйзамсыз доктурлук
врач-онколог	онколог-доктур
врач-пульмонолог	пульмонолог-доктур
врач-специалист	адис-доктур
врач-эндокринолог	эндокринолог-доктур
временно	убактылуу
временно отсутствующие	убактылуу келбегендер
вред	зыян
вред здоровью легкий	ден соолукка жеңил зыян
вред здоровью менее тяжкий	ден соолукка анча оор эмес зыян
вред окружающей среде	айлана-чөйрөгө зыян
вредные условия труда	жумуштун зыяндуу шарттары
впервые	биринчи жолу
время работы	иш убактысы
временная занятость	убактылуу иштөө
временная нетрудоспособность	эмгекке убактылуу жарамсыздык
вручение	тапшыруу
все	баары, бардык
всего	бардыгы
всеобщий	жалпы
всеобъемлющая	баарын камтуучу
всесторонне	бардык жагынан, ар тараптан
встроенный электронный чип	орнотулган электрондук чип
вспомогательные материалы	көмөкчү материалдар
вставить таблицу	таблица коюу
встречный	утурлама
вступает в силу	күчүнө кирет
вступительный взнос	кирүү төгүмү
вступительные испытания	кирүү сыноосу



вступительный экзамен	кирүү сынагы
вступление	киришүү, кирүү
вспышка	дүрт, жарк, тутануу
вспышка заболеваний	оорунун дүрт алышы
вторичная услуга	экинчи ирет кызмат көрсөтүү
вторичный документ	экинчи документ
второстепенный	экинчи даражадагы
входящий документ	кириш документ
входящая корреспонденция	кирген кат-кабарлар
в целях совершенствования	өркүндөтүү максатында
выбор	тандоо
выборочный	тандап алуу
выбытие	чыгуу, кетүү
выверка	тууралоо, текшерүү
вывеска	көрнөк
вывод	тыянак
выговор	сөгүш
выгодное пособие	бошоо жөлөк пулу
выдача	берүү
выдвижение кандидатов	талапкерлерди көрсөтүү
выдвинутый	1) көрсөтүлгөн, 2) көтөрүлгөн
выделение	бөлүү
выделение юридического лица	юридикалык жакты бөлүп көрсөтүү
выделение цветом	түстөп белгилөө
выделить	белгилөө
выдержка	чыдамкайлык
выключатель	ажыраткыч
выкуп	төлөп кайра алуу
вымогательство	опуза талап
вынужденный прогул	аргасыз ишке чыкпоо
выписка	көчүрмө бөлүк
выписка из больницы	ооруканадан чыгаруу
выписка из протокола	протоколдон көчүрмө бөлүк



выписка из трудовой книжки
выпуск
выпуск студентов

выработать
выражать
выручка
выслуга лет
выставка-ярмарка
выступить
выступившие
высокооплачиваемый труд

высокотоксичные вещества
высшее учебное заведение
высшие государственные
должности
высшие государственные
служащие
высшие руководящие кадры
выцветание текста (изобра-
жения)
вычет
вышестоящий орган
выявление
выяснить



эмгек китепчеден көчүрмө
1) чыгарылыш, 2) чыгаруу
студенттерди бүтүрүп чыга-
руу
иштеп чыгаруу
1) билдирүү, 2) айтуу
түшкөн акча
иштеген жылдары
көргөзмө-жарманке
чыгып сүйлөө
чыгып сүйлөгөндөр
жогорку акы төлөнүүчү эм-
гек
өтө уулуу заттар
жогорку окуу жай
жогорку мамлекеттик кыз-
маттар
жогорку мамлекеттик кыз-
матчылар
жогорку жетекчи кадрлар
тексттин (сүрөттөлүштүн)
оңуп кетүүсү
эсептен чыгаруу
жогору турган орган
табуу, аныктоо, ачуу
тактап билүү

Г

газетное интервью
газовый мастер
гарант
гарантийное страхование
гарантийный договор

гезиттик маек
газ мастери
кепил
кепилдик камсыздандыруу
кепилдик келишим



гарантийный срок годности	жарактуулуктун кепилдик мөөнөтү
гарантийный срок хранения	сактоонун кепилдик мөөнөтү
гарантийный срок эксплуатации	иштетүүнүн кепилдик мөөнөтү
гарантия	кепилдик
гардероб	кийимкана
гардеробщица	кийим илүүчү
гармонизация	шайкеш келтирүү, шайкештөө
гармония	шайкештик
генеральный план	башкы план
генеральный штаб	генералдык штаб
генеральная уборка	толук тазалоо
гендерное равенство	гендердик теңчилик
гербовый бланк	гербдүү бланк
гербовая печать	гербдүү мөөр
гибкие формы	ийкемдүү формалар
гибкие формы занятости	жумуштуулуктун ийкемдүү формалары
гигиена труда	эмгек гигиенасы
гипотеза	илимий божомол
глава	1) бап, 2) башчы
глава государства	мамлекет башчысы
главная медицинская сестра	башкы медициналык айым
главная операционная медицинская сестра	башкы операциялык медициналык айым
главное управление	башкы башкармалык
главное меню	башкы аш тизме
главный	1) башкы, 2) негизги
главный бухгалтер	башкы бухгалтер
главный врач	башкы доктур
главный механик	башкы механик
главный распорядитель	башкы тескөөчү
главный специалист	башкы адис
глазок	көзчө



гласность	ачык-айкындык
глобальный	глобалдуу
глобализация	глобалдаштыруу
глубина бедности	кедейликтин чеги
глянцевый	жалтырак
годность	жарамдуулук
годовой	жылдык
годовой отчет	жылдык отчет
гонорар	калем акы
гордость, гордиться	сыймык, сыймыктануу
горожанин	шаардык
горячая линия	шыр байланыш
госпиталь	аскердик оорукана, госпи- таль
госпитализация	ооруканага жаткыруу
государства транзита	транзит мамлекеттер
государственная измена	мамлекеттик чыккынчылык
государственная пошлина	мамлекеттик алым
государственная регистра- ция недвижимости	кыймылсыз мүлктү мамле- кеттик каттоо
государственная собствен- ность	мамлекеттик менчик
государственная экспертиза	документтердин баалуулугу-
ценности документов	на мамлекеттик экспертиза
государственное страхование	мамлекеттик камсызданды- руу
государственные и обще- ственные нужды	мамлекеттик жана коомдук
государственные финансы	муктаждыктар
государственные хозяйства	мамлекеттик каржы
государственный земельный кадастр	мамлекеттик чарба
государственный контракт	мамлекеттик жер кадастры
государственный контроль	мамлекеттик контракт
государственный стандарт	мамлекеттик контроль
(ГОСТ)	мамлекеттик стандарт (МАМСТ)



государственный реестр нормативных правовых актов
государственный учет
государственный язык
гражданин
гражданская обязанность
гражданская правоспособность
гражданский долг
гражданский процесс
гражданское дело
гражданское законодательство
гражданское неповиновение
гражданство
грамотно, грамотный
грамота почетная
грандиозный
грант
графа
график
график отпусков
гримёрный
грипп
гриф
гриф секретности
группа
группа крови
группа происхождения

группировка
группировка документов
групповая принадлежность
групповое заявление
групповое описание документов при каталогизации

ченемдик укуктук актылардын мамлекеттик реестри
мамлекеттик эсеп
мамлекеттик тил
жаран
жарандык милдет
жарандык укукка жөндөм-дүүлүк
жарандык милдет
жарандык процесс
жарандык иш
жарандык мыйзамдар

жарандык баш ийбестик
жарандуулук
сабаттуу
ардак грамота
абдан чоң, эбегейсиз чоң
грант
графа
график
өргүү графиги
жасануу бөлмөсү
сасык тумоо
гриф
жашыруундук грифи
топ, тайпа, группа
кан токтору
1) теги бир, 2) келип чыгуу тобу
1) топтошуу, 2) жаат
документтерди топтоштуруу
топка таандыгы
топтук өтүнүч (арыз)
каталог түзүүдө документтердин топтук сүрөттөмөсү



групповые занятия
гуманитарные знания



топтук сабактар
гуманитардык илимдер

Д

давление
давность смерти
дактилоскопический след
далее
дальнейшее
дальновидный
данные
данные документы поиско-
вые
данные официальные
данные паспорта
данные текстовые
данный
дарение документов
даренное имущество
даровой труд
дарственный
дата
дата ограничительная
дата платежа
дата подписания
дата поступления
дата регистрации
датирование документа
датчик

басым
өлүмдүн эскилиги
дактилоскопиялык из
1) мындан ары, 2) андан
кийин
1) мындан аркы, 2) андан
аркы
көсөм
маалыматтар, берилиштер,
дайындар
издөөчү документтердин
маалыматтары
расмий маалыматтар
паспорт маалыматы
тексттик маалыматтар
ушул
документтерди тартуу кылуу
тартууланган мүлк
1) тегин эмгек, 2) акысыз
эмгек
тартууланган
дата, күн
чектөө датасы (күнү)
төлөө датасы (күнү)
кол коюу датасы (күнү)
келип түшкөн датасы (күнү)
катталуу датасы (күнү)
документке датасы (күнү)
коюу
билдиргич



двигать

двигать вперед
движение рабочих мест

движимое имущество
движущие силы
двойное гражданство
двойное страхование
двойственный характер
двойная линия

двор

дворник

двоякое мнение

двусторонний договор

двусторонний

двухфакторный

двухшеренговый строй

двойная линия

девальвация

девиз

дееспособность

дееспособный

дежурный

дежурный врач

дежурный лист

дежурный по режиму

дежурство

дезинфекционная камера

дезинфекция

дезинформация

действенный

действие

действие документа

действие закона

1) жылдыруу, 2) кыймыл-
датуу

алдыга жылдыруу
жумушчу орундардын кый-
мылы

кыймылдуу мүлк
кыймылдаткыч күчтөр

кош жарандуулук
кош камсыздандыруу

эки мүнөздүүлүк

кош сызык

короо

короо жумушчусу

ача пикир

эки тараптуу келишим

эки тараптуу

кош факторлуу

эки катар сап

кош сызык

девальвация

ураан

аракетке жөндөмдүүлүк

жөндөмдүү, жарамдуу

нөөмөтчү

нөөмөтчү доктур

нөөмөт барагы

шарттам (режим) боюнча

нөөмөт

нөөмөт

дезинфекциялоо камерасы

дезинфекциялоо

жалган маалымат

таасирдүү, иштиктүү

аракет, таасир

документтин колдонулушу

мыйзамдын колдонулушу



действительно	чындыгында
действительный	анык, жарактуу
действительный документ	жарактуу документ
действующий закон	колдонуудагы мыйзам
декларация	декларация
декорация	жасалга
делеги́рование	өкүлдөө
делеги́рование полномо́чий	ыйгарым укуктарды өкүлдөө
дело	1) иш, 2) көктөмө
дело (архивного) фонда	фонддун (архивдик) көктө- мөсү
деловые бумаги	иш кагаздары
деловое (служебное) письмо	иштиктүү (кызматтык) кат
деловой доклад	иштиктүү баяндама
деловой человек	ишкер адам
дельное предложение	орундуу сунуш
делопроизводство	иш кагаздары
делопроизводитель	иш кагазын жүргүзүүчү
делопроизводство автомати- зированное	автоматташтырылган иш кагаздары
демонстрация	1) көрсөтүү, 2) демонстрация
дематериализация	материалдаштырылбаган
денежная компенсация	акчалай ордун толтуруу
денежная оценка документов	документтерди акчалай баа- лоо
денежное вознаграждение	акчалай сыйлык
денежное довольствие	акчалай үлүш
денежное обращение	акча жүгүртүү
денежное пособие	акчалай жөлөкпул
денежное содержание	акчалай күтүм
денежные выплаты	акчалай төлөө
день выдачи	берилген күнү
день донорство	донорлук күн
день открытых дверей	ачык эшик күнү
депозит	депозит
депозитор	депозитор



деталь	1) бөлүк, 2) тетик
детализация показаний	көрсөтмөнү деталдаштыруу
детализированный план	деталдаштырылган план
детализировать	деталдаштыруу
детская	балакана
детская педиатрия	балдар педиатриясы
детский гинеколог	балдар гинекологу
дефект	кемтик
дефектолог	дефектолог
дефекты звучания	тыбыштык жетишсиздик
дефицит	таңсыктык
децентрализация	борборлоштурууну азайтуу
деяние	жосун
деятель	ишмер
деятельность	1) иш, 2) ишмердик
диагноз	дарт аты, диагноз
диагностика	дарт табуу, дарт аныктоо, диагностика
диагностика автомобилей	унаа диагностикасы
диета	диета, мүнөз тамак
диетолог	диетолог
диктовать	мажбур кылуу, айласыз кылуу
динамика	динамика
дипломированный специа- лист	дипломдуу адис
директива	директив
директивный документ	директивдик документ
директивный орган	директивдик орган
директор	директор
дискриминация	басмырлоо
дискуссия	талкуу
диспансер	диспансер
диссемированный	1) диссемирленген, 2) та- ралган
диспозитивность	диспозитивдүүлүк



дистанционные знания	аралыктан алынган билим
дисциплина	1) тартип, 2) сабак
дисциплинарная ответственность	тартиптик жоопкерчилик
дисциплинарное взыскание	тартиптик жаза
дисциплинарный модуль	тартиптик модуль
дифференциация	айырмалоо
дифференциальная диагностика	айырмалап дарт аныктоо
дифференцированное описание	өз-өзүнчө сыпаттоо
добавка	кошулма
доброкачественная опухоль	залалсыз шишик
добросовестно	ак ниет
добровольное медицинское страхование	ыктыярдуу медициналык камсыздандыруу
добрые услуги	изги кызмат
доверенное лицо	ишенимдүү адам
доверенность	ишеним кат
доверенность нотариальная	нотариалдык ишеним кат
доверенность официальная	расмий ишеним кат
доверитель	ишеним билдирүүчү
доверительное управление	ишенимдүү башкаруу
довожу до вашего сведения	сизге билдирем
довод	жүйө
доведение до ... – чейин жеткирүү
договор	келишим
договор дарения	тартуулоо келишими
договор коллективный	жамааттык келишим
договор материальной ответственности	материалдык жоопкерчилик келишими
договорное письмо	келишим кат
договор поставки	жеткирип берүү келишими
договор трудовой срочный	мөөнөттүү эмгек келишими
договор учредительный	уюмдаштыруу келишими
договорённость	макулдашуу



доза	өлчөм
дознание	алгачкы текшерүү
дозор	текшерүү
дозорный эпидемиологический надзор	эпидемиологиялык текшерүүчү көзөмөл
доказательство	далил
доказать	далилдөө
доклад	баяндама
докладная записка	баяндама кат
докладывать, доложить	билдирүү
документальная информационно-поисковая система	документтик маалыматтык-издөө системасы
документальная публикация	документтик жарыялоо
документационное обеспечение управления (ДОУ)	башкарууну документтик камсыздоо (БДК)
документация	документтер
документация товаросопроводительная	товар коштомо документтер
документ	документ
документ белойой	таза жазылган документ
документ дублетный	кайталанма документ
документ заблокированный	бөгөт коюлган документ
документ-запрос	суроо-талап документи
документ изобразительный	сүрөттөмө документ
документ информационный	маалыматтык документ
документ идентичный	окшош документ
документирование управленческой деятельности	башкаруу ишмердигин документтештирүү
документированный	документтештирилген
документ нормативный	ченемдик документ
документооборот	документ жүгүртүү
документооборот организации	уюмдун документтерин жүгүртүү
документ организационно-распорядительный	уюштуруу-тескөө документи



документооборот электрон- ный	электрондук документ жү- гүртүү
документопоток	документ агымы
документ личного происхож- дения	жеке теги боюнча документ
документ первичный	баштапкы документ
документ письменный	жазуу жүзүндөгү документ
документ поддельный	жасалма документ
документ подлинный	түп нуска документ
документ постоянного хра- нения	турактуу сакталуучу доку- мент
документальная публикация	документтик жарыялоо
документ основной учетный	негизги эсепке алуу доку- менти
документ-ответ	жооп-документ
документ оцифрованный	санариптештирилген доку- мент
документ-приложение	тиркеме документ
документ разнородный	ар кыл документ
документ родовой	теги бир документ
документ сводный	жыйынды документ
документ, удостоверяющий личность	өздүгүн ырастаган документ
документ черновой	сомо документ
документ электронный агре- гированный	электрондук топтолгон до- кумент
документ электронный со- ставной	электрондук курама доку- мент
документы архива учетные	эсептеги архив документтери
документы к заседаниям	отурумдарга даярдалган до- кументтер
документы, подлежащие уничтожению	жок кылынуучу документтер
долг	1) карыз, 2) бересе, 3) милдет
долговременный период	узак мезгил



долгосрочное планирование	узак мөөнөттүү мерчемдөө
долгосрочные обязательства	узак мөөнөттүү милдеттен- мелер
долевая собственность	үлүштүк менчик
долевая часть	үлүш бөлүгү
должен знать	билиш керек
должен иметь	ээ болуш керек
должник	карызкор
должность	кызмат, кызмат орун
должности служащих	кызматчылардын кызмат орундары
должностная инструкция	кызматтык нускама
должностное лицо	кызмат адамы
должностной оклад	кызматтык маяна
доля	үлүш
дома-интернаты	интернат-үйлөр
до минования надобности	зарылчылыгы бүткөнгө че- йин
доминирующее положение	үстөмдүк абал
домовая книга	үй китеби
домогательство	асылуу
донесение	жеткирүү
допечатка	кошумчалап басып жазуу
дописка	кошумчалап жазуу
доплата	кошумча акы
допуск	уруксат баракчасы
допускается	уруксат берилген, жол бе- рилген
допустимо	уруксат берилген
допустимое доказательство	жол берилген далил
дополнительный вход	кошумча кирүү
дополнительный выход	кошумча чыгуу
дополненный	кошумчаланган, толуктал- ган
дополнение к личному лист- ку	жеке баракчага кошумча



допрос	сурак
доработать	1) жеткире иштөө, 2) иштеп бүтүрүү
дорожно-транспортное про- исшествие	жол унаа кырсыгы
досмотр	кароо, текшерүү
досмотровое помещение	кароо жүргүзүү жайы
достоверность	ишенимдүүлүк, аныктык
достоверный	ишенимдүү
достоинство	1) аброй, 2) мартаба
достойный	татыктуу
достояние	1) дөөлөт, 2) мүлк, 3) кенч
доступ	кирүү (жетүү) мүмкүнчүлүгү
доступный	жеткиликтүү
доступность	жеткиликтүүлүк
доступ к информации	маалыматтын жеткилик- түүлүгү
досуг	1) бош убакыт, 2) эс алуу
досуговые объекты	эс алуу объектилери
дотация	дотация
доходы от трудовой деятель- ности	эмгек ишинен түшкөн ки- решелер
дренаж	сарыктыргыч
дубликат	жуп нуска
дубликат подлинника	түп нусканын жуп нускасы
духовный	рухий
духовное богатство	рухий байлык
духовные ценности	рухий дөөлөт
душевая	жуунучу жай

Е

единица	бирдик
единичный	айрым
единичный случай	айрым учурда
единоборство	жекеме-жеке



единообразие	бир түрдүүлүк
единовременно	бир жолу
единовременное пособие	бир жолку жөлөк пул
единогласие	бир добуштуулук
единого реестра государственных услуг	мамлекеттик кызмат көрсөтүүлөрдүн бирдиктүү реестри
единодушно	1) бир добуштан, 2) бир пикирден
единое окно	бирдиктүү терезе
единоличный	1) жеке башкаруу, 2) жеке билемдик
единоначалие	бир башчылык
единственная лицензия	1) жалгыз уруксаттама, 2) лицензия
единственный	жалгыз
единство	биримдик
единство живого вещества	жандуу заттын биримдиги
единство измерений	өлчөөлөр биримдиги
единые требования	бирдиктүү талаптар
единые требования к системам документации	документтер системасынын бирдиктүү талаптары
единый	1) жалпыга бирдей, 2) бирдиктүү, 3) биримдик
единица таксономическая	таксономиялык бирдик
единый государственный реестр	бирдиктүү мамлекеттик реестр
единый социальный налог	бирдиктүү социалдык салык
ежегодный взнос	ар жылдык төгүм
ежедневный	1) күндөлүк, 2) күн сайын
ежемесячный	ай сайын
еженедельный	жума сайын
естественный	табигый
ёмкость	сыйымдуулук



Ж

жалоба	даттануу
жалование	1) иш акы, 2) жалыйна
жаропонижающее средства	дене табын төмөндөтүүчү
	каражаттар
жгут	кендир жип
жгут закрутка	толгомо кендир жип
желание	каалоо, тилек
жертва	курмандык
жест	жаңсоо
жестикауляция	жаңсоо
жесткость	1) катуулук, 2) катаалдык, 3) ийкемсиздик
жестокое обращение	ырайымсыз мамиле кылуу
жёсткий контроль	катуу контроль
живой труд	киши эмгеги
жизнь	өмүр, жашоо, турмуш, тиричилик
жизнедеятельности человека	адамдын турмуш-тиричилиги
жизненные потребности	тиричилик керектөөлөрү
жизненный опыт	турмуштук тажрыйба
жизнеспособность	жашоо жөндөмдүүлүгү
жизнестойкость	жашоого туруктуулук
жилище	турак жай
жилищная программа	турак жай программасы
жилищное право	турак жай укугу
жилищное строительство	турак жай курулушу
жилищные условия	турак жай шарты
жилая квартира	батир
жилая комната	турак бөлмө
жилая площадь	турак аянты
жилищный вопрос	турак жай маселеси
жилое помещение	турак жай
жилой дом	турак үй



жилой район
жирный шрифт
житейские проблемы
житель
жительство
журнал входящей корреспонденции
журнал движения
журнал учета информации

журнал учета документов

жюри

турак жай району
кара шрифт
тиричилик көйгөйлөрү
тургун
турган жер
кириш кат-кабарлар журналы
кыймыл журналы
маалыматты каттоо журналы
документтерди каттоо журналы
калыстар тобу

З

заблаговременно
заблуждение
заболеваемость
заболевание
заведомо
заведующий архивом
заведующий
заведующий отделом
заведующий складом
заведующий хозяйством
заверенная копия
заверить
заверительная подпись
завершенное дело
завещание
зависеть (от него)
зависимое хозяйственное общество
завтрак
заглавие статьи

күн мурун
жаңылуу, адашуу
ооругандык
оору
көз көрүнөө
архив башчы
башчы
бөлүм башчы
кампа башчы
чарба башчы
күбөлөндүрүлгөн көчүрмө
күбөлөндүрүү
күбөлөндүрүү колу
аяктаган иш
керээз кат
(ага) байланыштуу
көз каранды чарбалык коом

нанүштө
макаланын аталышы



заглавная буква	баш тамга
заглавный	башкы
заголовок	аталышы
заголовок дела	көктөмөнүн аталышы
заголовок документа	документтин аталышы
заголовок к тексту	текстке карата аталыш
заговор	кутум
задания открытого типа	ачык типтеги тапшырмалар
задаток	шертпул
задача	1) маселе, 2) милдет
задняя дверь	арткы эшик
задолженность	1) карыз, 2) бересе
задолженность по выплате	эмгек акы төлөө боюнча
заработной платы	карыз
задолжник	карыз
заемный процент	зайым пайызы
заинтересованное лицо	кызыкдар жак
заинтересованный	кызыкдар
заказ	буйрутма, тапшырык
заказчик	буйрутмачы, тапшырыкчы
закаливание организма	организмди чыңдоо
заклучение	корутунду
заклучения и отзывы на	диссертацияларга, авторефе-
диссертации, авторефераты	раттарга корутундулар жана
	пикирлер
заклучительный диагноз	корутунду дарт аты
закрепить	бекемдөө
закрепление	1) бышыктоо, 2) бекитүү
закрытые торги	жабык тооруктар
закономерно	мыйзам ченемдүү
законодательная власть	мыйзам чыгаруу бийлиги
законодательство	мыйзамдар
законные представители	мыйзамдуу өкүлдөр
законны общественногo раз-	коомдук өнүгүү мыйзамдары
вития	
законченное дело	бүткөн иш



закрытое акционерное общество	жабык акционердик коом
закупочная цена	сатып алуу баасы
закупщик	аларман
залог	күрөө
залог успеха	ийгилик ачкычы
замена	алмаштыруу
заместитель	орун басар
заместитель руководителя	жетекчинин орун басары
заместительство	орун басарлык
заметка	эскертме белги
замечание	эскертүү
замещать	ордуна иштөө
замораживание	1) тоңдуруу, 2) калыбында калтыруу
замысел	1) ыклас, 2) көздөм
замысел защиты информации	маалыматты коргоо көздөмү
занести в книгу	китепке киргизүү
занять место	орун алуу, ордун ээлөө
занято	бош эмес
занятость	иштөө, жумуштуулук
заочное обучение	сырттан окуу
заочное рассмотрение дела	ишти сырттан кароо
запас	кор, камдык
запас слов	сөз кору
запас продуктов	азык-түлүк камдыгы
запас финансовой прочности	каржылык бекемдик камдыгы
запасной выход	кошумча чыгуу
запасные части	белен тетиктер
записка	1) жазма, 2) кат
записная книжка	жазуу китеби
запись информации	маалыматты жазуу
запрет	тыюу
запрос	суроо-талап



запрос информационный	маалыматтык суроо-талап
заповедник	корук
заполнение бланков	бланктарды толтуруу
заполнение поля	тилкени толтуруу
заработок	акы
заработная плата	эмгек акы
зараза	жугуштуу оору
заразный	жугуштуу
зарегистрировать	каттоого алуу
засвидетельствовать	1) күбө болуу, 2) күбөлөндүрүү
заседание	отурум
заседания экспертной комиссии	эксперттик комиссиянын отуруму
засекречивание информации	маалыматты жашыруу
заслуженный врач	эмгек сиңирген доктур
заслуженный отдых	ардактуу эс алуу
застрахованное лицо	камсыздандырылган жак
застрахованный	камсыздандырылган
застой	1) сенек, 2) туруп калуу
застройка	курулуштар
затрата	сарптоо
затрата труда	эмгектин сарпталышы
затруднение	кыйынчылык
зафиксировать	каттап коюу
зачет	өтүм
зачтено	өттү
зачётная книжка	сынак китепчеси
зачётная ведомость	өтүм ведомосту
зачитать	окуп берүү
защита	коргоо
защита деловой репутации	ишкердик беделди коргоо
защита прав потребителей	керектөөчүлөрдүн укуктарын коргоо
защита чести, достоинства	абийирди, ар-намысты коргоо



защитные меры	коргоо чаралары
защищенность данных	маалыматтын корголушу
заявка	өтүнмө, билдирме, табыштама
заявки на изобретения	ойлоп табууга табыштама
заявление	арыз, билдирүү, өтүнмө
заявитель	өтүнмө (арыз) ээси
заявление-обязательство	билдирүү-милдеттенме
заявление-просьба	өтүнмө-сураныч
звание	наам
звено	топ
звеньевая (ой)	топ башчы
звено обычное	кадимки топ (бөлүк)
здания и сооружения	имараттар жана курулмалар
здоровый	дени сак, дени таза
здоровый образ жизни	сергек жашоо мүнөзү
здравоохранение	саламаттык сактоо
здоровье	ден соолук, саламаттык
земельная доля	жер үлүшү
земельная собственность	жер менчиги
земельные споры	жер талаштары
землевладелец	жер ээси
земли обороны	коргоо жерлери
землеустройство	жерге жайгаштыруу
злоупотребление	кыянаттык менен пайдалануу
знак	белги
знак качества	сапат белгиси
знак обращения на рынке	рынокто жүгүртүү белгиси
знак соответствия системы	ыктыярдуу тастыктоо системасынын шайкештик белгиси
добровольной сертификации	тааныштыруу
знакомить	билим
знание	атактуу (даңктуу)
знатный	туу
знамя	



знаток	билерман
знать	билүү
значок	төш белги
значимый	маанилүү, маңыздуу
значимость	маанилүүлүк, маңыздуулук
значимость документа	документтин маңыздуулугу
значительное влияние	олуттуу таасир
знающий врач	иш билги доктур
зона	чөлкөм (зона)
зона повышенного радиационного риска	радиациялык коркунуч жогору чөлкөм
зона санации	санациялоо чөлкөмү
зона свободного предпринимательства	эркин ишкердик чөлкөмү
зонд	сүмбө, тинтүүр
зоны лечебно-оздоровительные	дарылоо-саламаттыкты чыңдоо чөлкөмдөрү
зоны санитарно-защитные	санитардык-коргоо чөлкөмдөрү
зрелая мысль	жетик ой
зрелость	жетилгендик
зрелый возраст	жетилген курак

И

игнорирование	кенебестик, тоготпостук, көңүл бөлбөө
идентичность	1) иденттүүлүк, 2) окшош
идентичность нации	улуттун иденттүүлүгү
идентичные признаки	окшош белгилер
идентификация	идентификация
идентификация личности трупа	өлүктүн өздүгүн аныктоо
идентификатор	идентификатор
идентификационный код	идентификациялык код
идентификационный (страховой) номер	идентификациялык (камсыздандыруу) нумур



идентификационный номер налогоплательщика	салык төлөөчүнүн идентифи- кациялык номуру
идентификатор электронной копии документа	документтин электрондук көчүрмөсүнүн идентифика- тору
идентичные товары	окшош товарлар
иерархия	иерархия
иерархия наук	илимдер иерархиясы
иждивение	багуусунда болуу, багуу
иждивенцы	багуудагы адамдар
иждивенчество	жан багуучулук
избирательные цензы	шайлоо чек шарттары (чеги)
избирательный блок	шайлоо блогу
избирательный бюллетень	шайлоо бюллетени
избирательный ящик	шайлоо үкөгү
избрание меры пресечения	бөгөт коюу чарасын тандоо
избыток	ашыкча
избыток рабочей силы	жумушчу күчүнүн ашык- тыгы
избыточное население	жумушсуз калк
известие	кабар
извещение	кабарлама, кабарлоо
изготовитель	даярдоочу
изготовление лекарственных средств	дары каражаттарын даярдоо
издание	1) басылма, 2) басып чыгаруу
издательство	басма
издательская продукция	басма өндүрүмдөрү
издательская правка	басманын оңдоолору
издательская себестоимость	басманын өздүк наркы
издевательство	кордоо
изделия	буюмдар
изделия медицинского на- значения	медициналык арналыштагы буюмдар
издержки	коромжулар



излишне уплаченная по- шлина	ашыкча төлөнгөн алым
изложение	баяндоо
измерение	өлчөө
износ	1) эскирүү, 2) жешилүү
изолятор	обочо бөлмө
изоляция	1) обочолотуу, 2) бөлүү
изображение	сүрөттөп көрсөтүү
изобретение	ойлоп табуу
изобретатель	ойлоп табуучу
изобретательская активность	ойлоп табуу жигердүүлүгү
изобретательское право	ойлоп табуу укугу
изобретение, раскрытое в ранее поданной заявке	мурда берилген өтүнмөдө ачыкталган ойлоп табуу
изучение	1) окуп үйрөнүү, 2) иликтөө
изъятие	1) алып коюу, 2) чыгаруу
изъятие документа	документти колдонуудан алып коюу
изыскание	1) издеп, 2) изилдеп-иликтөө
иллюстративный	иллюстрациялык
имеет право	укугу бар
именная вещь	энчилүү буюм
именной каталог	энчилүү каталог
именной указатель	энчилүү көрсөткүч
имидж	бедел
имитация	окшоштуруу, тууроо
иммунитет	иммунитет
иммунизация	иммундоо
импульс	1) түрткү берүү, 2) импульс (физиол.)
имущество	мүлк
имущественная ответствен- ность гражданина	жарандын мүлктүк жоопкер- чилиги
имущественное страхование	мүлктүк камсыздандыруу
иначе	башкача
инвалидность	майыптуулук



инвестиция	инвестиция
инвентарь	инвентарь
инвентаризация	инвентарлоо
инвентарная книга	инвентарлоо китеби
инвентаризационный опись	инвентардык тизим
ингаляторный кабинет	инголятордук кабинет
индекс научного цитирования	илимий цитата индекси
индексация	индексациялоо
индексирование	индексештирүү
индивидуально	жеке
индивидуальные предприниматели	жеке ишкерлер
инженер-программист	инженер-программист
инженер по ремонтно-строительным работам	оңдоо-курулуш иштери боюнча инженер
инициал	аты-жөнү
инициатива	демилге
инициатор	демилгечи
инициативная группа	демилгелүү топ
инициативный документ	демилге документ
инициатор проекта	долбоордун демилгечиси
инкриминация	1) айыптоо, 2) инкриминациялоо
инновация	жаңычылдык
инновационная деятельность	жаңычыл ишмердик
иное гражданство	башка жарандык
иностранное физическое лицо	чет өлкөлүк жеке жак
иностранное юридическое лицо	чет өлкөлүк юридикалык жак
иностранные граждане	чет өлкө жарандары
иностранний инвестор иностранных граждан и лиц без гражданства	чет өлкөлүк жарандардын жана жарандыгы жок адамдардын чет өлкөлүк инвестору



инспектор	тескөөчү
инспектор паспортист	паспортчу тескөөчү
инспектор по работе с ин-тернами	интерн менен иштөө боюнча тескөөчү
инспектирование	тескөө
инстинкт	1) инстинкт, 2) тубаса сезим
инстанция	инстанция
инструктаж	нускамалоо
инструктор	нускоочу
инструкция	нускама
инструкция по делопроиз-водству	иш кагаздарын жүргүзүү нускамасы
инструмент	1) аспап, 2) инструмент
инструментальная	аспапкана
инструментальная компе-тенция	инструменттик иш билгилик
инструментальное исследо-вание	инструменттик изилдөө
интеграция	интеграция
интеллект	интеллект
интеллектуальная собствен-ность	интеллектуалдык менчик
интеллектуальный потен-циал	интеллектуалдык дарамет
интеллигент	интеллигент
интенсивность	1) ургаалдуулук, 2) бачым-дык
интенсивное обучение	ургаалдуу окутуу
интенсивная терапия	ургаалдуу терапия
интерактивный режим	интерактивдүү шарттам (ре-жим)
интервал	интервал
интервенция	интервенция
интерес	1) кызыкчылык, 2) талам
интересно	кызык
интересный	кызыктуу



интервью	маек
интернат	1) жатак-мектеп, 2) интернат
интернет-обращение граж- дан	жарандардын интернет-кай- рылуусу
интерпретация	интерпретация
интерфейс	интерфейс
интерференция	интерференция
интонация	интонация (басым)
интрига	бузукулук
интуиция	туюм
инфекция	инфекция
инфекционные заболевание	инфекциялык оору
инфекционист	инфекционист
инфекционные и паразитар- ные заболевания	инфекциялык жана мите оорулары
информация	маалымат
информатор	кабарлоочу
информатизация	маалыматташтыруу
информирование	маалымдоо
информация об управлении правами	укуктарды башкаруу жөнүн- дө маалымат
информационный	маалыматтык
информационный поиск	маалыматтык издөө
информационная поисковая система	маалыматтык издөө систе- масы
информационная потреб- ность	маалыматтык керектөө
информационная стратегия	маалыматтык стратегия
информационное письмо	маалымат кат
информационно-правовая система	маалыматтык укуктук сис- тема
информационные услуги	маалыматтык кызмат көр- сөтүүлөр
информация документиро- ванная	документтештирилген маа- лымат



информация общедоступная	жалпыга жеткиликтүү маалымат
информация служебная	кызматтык маалымат
инфраструктура	инфра түзүм
инцидент	инцидент
искажение	бурмалоо
исключение	1) чыгаруу, 2) алып салуу
исключительная	1) өзгөчө, 2) айрыкча
исключительное право	өзгөчө укук
исковая давность	доо мөөнөтүнүн эскилиги
исковое заявление	доо арыз
исполнение	аткаруу
исполнение запроса	суроо-талапты аткаруу
исполнение обязательства	милдеттенмени аткаруу
исполнительный лист	аткаруу барагы
исполняющая обязанность	милдетин аткаруучу
использование	пайдалануу
испытание	сыноо
испытанный	сыналган
испытательный срок	сыноо мөөнөтү
исследование доказательств	далилдерди изилдөө
исследование исходной ситуации	баштапкы кырдаалды изилдөө
исследование конкретных ситуаций	таасын кырдаалды изилдөө
исследование общественного мнения	коомдук пикирди изилдөө
исследователь	изилдөөчү
исследовать	изилдөө
истина	чындык
истинный	чыныгы
истребование документов	документтерди суратып алдыруу
исток	1) башталышы, 2) булагы
источник	булак
источник информации	маалымат булагы



источник питания
источник официального опубликования
история болезни
истощенный
исходный
исходный текст
исходящий документ
исходящая корреспонденция
исходящий номер
исчерпывающие меры
исчисляемая
итог
итог годовой
итоги голосования
итоговый контроль
итоговый рейтинг
итоговая запись к номенклатуре дел организации

итоговая запись описи дел

азыктандыруу булагы
расмий жарыялоо булагы

бейтап баяны
арык
баштапкы
баштапкы текст
чыгыш документ
чыгыш кат-кабарлар
чыгыш номуру
толук чаралар
эсептелген
жыйынтык
жылдык жыйынтык
добуш берүү жыйынтыгы
жыйынтыктоочу контролдоо
жыйынтыктоочу рейтинг
уюмдун иштеринин номенклатурасына жыйынтык жазмасы

көктөмөлөрдүн тизиминин жыйынтык жазмасы

К

кабинет
кабинет колоноскопии
кабинет рентгенографии
кадастровая справка
казенное имущество
казино
казна
казначей
казначейское обязательство
казначейство
калибровка

кабинет, иш бөлмө
колоноскопия кабинети
рентгенография кабинети
кадастр маалым каты
казына мүлкү
кумаркана
казына
казыначы
казыналык милдеттенме
казыналык
калибрлөө



каникул	каникул
канцелярия	кеңсе
кандидат	1) кандидат, 2) талапкер
кандидат наук	илимдин кандидаты
кандидатура	талапкерлик
канон	канон
капельница	тамчылатма
капитальный ремонт	капиталдык оңдоо
караульная служба	кароол кызматы
кардиограмма	кардиограмма
кардиография	кардиография
карта исследования	изилдөө картасы
картонирование дел	көктөмөлөрдү мукабалоо
картон переплетный	мукабалык картон
картотека	картотека
карточка	карточка
карточка учета издания ар- хива	архив басылмаларынын эсеп карточкасы
карточка регистрации и уче- та исполнения запроса	суроо-талапты каттоо жана аткарылышын эсепке алуу карточкасы
карьера	мансап
карьерист	мансапкор
касательство	тийиштүүлүк
кастелянша	төшөнчү берүүчү
катаклизм	катаклизм
каталог	каталог
каталог архивных фондов	архив фонддорунун каталогу
каталогизация архивных документов	архивдик документтерди каталогдоо
каталогизация	каталогдоо
каталог компетенций	иш билгилик каталогу
катастрофа	1) апаат, 2) катастрофа
категории населенных пунк- тов	калктуу конуштардын кате- гориясы
категорический	кескин



категорический отказ	чечкиндүү баш тартуу
категорическое заявление	кескин каршылык билдирүү
категория архивного фонда	архив фондунун категориясы
качественный показатель	сапаттык көрсөткүч
качество	сапат
качество управления	башкаруунун сапаты
квадратура	квадратура
квалификационные работы	квалификациялык иштер
квалификационный сертификат	квалификациялык тастык-тама
квалификационный экзамен	квалификациялык сынак
квалификация	квалификация
квартал	квартал, чейрек
квартальный	кварталдык
квитанция	квитанция
квитанция об оплате	төлөгөндүгү жөнүндө квитанция
кворум	кворум, көпчүлүк
квота	1) үлүш, 2) квота
киоск	күркө
клад	кенч
клавиша	баскыч
клавиатура	арип тергич
кладовая	буюмкана
классификация	классификациялоо
клевета	жалаа
клинико-диагностическая лаборатория	клиникалык - дарт аныктоо лабораториясы
клиническое мышление	клиникалык ойлом
ключевая фраза	негизги фраза
ключевые слова	негизги сөз
книга выдачи дел из хранилища	сактоо жайынан көктөмөлөрдү берүү китеби
книга жалоб	даттануу китеби
книга записи	жазуу китеби
книга учета	эсепке алуу китеби



книга учета поступлений документов	келип түшкөн документтер-ди эсепке алуу китеби
кнопки	басмактар
коалиция	коалиция
код	код
кодирование	коддоо
кодирование информации	маалыматты коддоо
койка	керебет, орун
количественное исследование	сандык изилдөө
количественный	сандык
количественный дифференцированный характер оценки	баалоонун сандык жиктелиши
коллега	кесиптеш
коллегиальное руководство	коллегиялуу жетекчилик
коллектив	жамаат
коллективное действие	жамааттык аракет
коллективное мнение	жамааттык пикир
колонка	тик тилке
командировка	иш сапар
командировочные удостоверения	иш сапар ырастамасы
командование войск	аскер кол башчылыгы
командующий	кол башчы
комбинация	айкалыштыруу
комендант-завхоз	комендант-чарба башчы
комиссионер	1) далдалчы, 2) комиссионер
комиссия международного права	эл аралык укук комиссиясы
комментарий	түшүндүрмө, комментарий
коммунальные услуги	коммуналдык кызмат көрсөтүү
коммуникация	1) байланыш, 2) коммуникация
комната	бөлмө



компания	компания
компенсация	кенемте
компенсация материального вреда	материалдык зыянды кенем- телөө
компетентный	иш билги
компетентный орган	ишенимдүү (компетенттүү) орган
компетенция	иш билгилик
комплекс	топтом, комплекс
комплектование	топтоштуруу, толуктоо
комплектовщик	толуктоочу
компонент	курамча
компресс влажный	нымдуу компресс
компресс согревающий	жылытуучу компресс
компресс сухой	кургак компресс
компромисс	тил табышуу
компьютерные сети	компьютердик тарамдар
комфортабельные условия	ыңгайлуу шарт
конечное потребление	акыркы керектөө
конечный срок	акыркы мөөнөт
конкретизировать	тактоо
конкретно	1) так, 2) таасын, 3) дайын
конкретность	1) тактык, 2) таасындык
конкретные ситуации	дайындуу кырдаал
конкретный	1) так, 2) таасын, 3) дайын- дуу
конкуренция	атаандаштык
конкурс	конкурс
конкурс гласный	айкын конкурс
конкурс закрытый	жабык конкурс
конкурс открытый	ачык конкурс
консенсус	1) тил табышуу, 2) консенсус
консилиум	консилиум
консолидация	консолидация
консолидированный	консолидацияланган
конспект	конспект



конспиративный	жашыруун
констатирующая часть	негиздөөчү (констатация- лоочу) бөлүк
конституционные гарантии	конституциялык кепилдик- тер
конструктивный	конструктивдүү
консульские привилегии	консулдук артыкчылыктар
консультативная диагности- ческая работа	консультациялык дарт анык- тоо иштери
консультативная помощь	консультациялык жардам
консультативный	консультациялык
консультационные услуги	консультациялык кызмат көрсөтүүлөр
консультация	кеңеш берүү, консультация
контакт	байланыш
контактные данные	байланыш маалыматы
контракт	контракт
контракт о неразглашении служебной тайны	кызматтык сырды ачыкка чыгарбоо жөнүндө контракт
контрактная основа	контракттык негиз
контрагент	контрагент
контролирующее лицо	контролдоочу адам
контроль	контроль
контрольная работа	контролдук иш
контрольно-пропускной пункт	контролдук-өткөрмө пункт
контрольный листок	контролдук баракча
конференц-зал	конференц-зал
конференция	конференция
конфиденциально	купуя
конфиденциальность	купуялуулук
конфиденциальная инфор- мация	купуя маалымат
конфискация имущества	мүлктү конфискациялоо
конфликт	жаңжал, кагылыш
концентрация	топтолуу, концентрация



концепция	концепция
копия	көчүрмө
копия письменного доказа- тельство	жазуу жүзүндөгү далилдер- дин көчүрмөсү
коренные народы	түпкүлүктүү элдер
корешок	дүмүрчөк
коридор	далис
коробка	куту
котельный	откана
координация	координация
корректировка	оңдоп-түзөтүү
коррупционер	жемкор, коррупционер
коррупция	жемкордук, коррупция
корруптированность	коррупциялангандык
корруптированный работник	коррупцияланган кызматкер
корь	кызамык
корыстный	пайдакеч
косая черточка	жантык сызык
косвенный умысел	кыйыр ой
косвенное управление	кыйыр башкаруу
костоправ	сыныкчы
крайние даты	соңку күнү (дата)
крайняя необходимость	өтө зарылдык
краснуха	кызылча
кратко	кыскача
краткосрочный	кыска мөөнөттүү
кредит	кредит
кредитный договор	кредиттик келишим
кредитование	кредиттөө
кредиторская задолженность	кредиттик бересе
кредит часы	кредит саат
кризис	каатчылык
кризис болезни	оорунун кескин өзгөрүшү
кризисная ситуация	каатчылык кырдаал
критерий	критерий
критическая оценка	сын баа



кровоаво-красный, окровав-
ленный

кровоподтеки

круглосуточно

кругозор

кружок

крыло

культура

культурные права человека

курируемые группы

курс повышения квалифи-
кации

курс акций

курсив

курсив буква

курьер

кызыл жаян

кандын уюшу (канталоо)

күнү-түнү

ой өрүш

ийрим

канат

маданият

адамдын маданий укуктары

иш алып баруучу топтор

квалификацияны жогорула-
туу курсу

акциялардын курсу

жантык

жантык тамга

чабарман, курьер

Л

лаборантская комната

лазер

ламинирование

ларингоскоп

ларингофон

легализация

легитимность

легитимный

легкомыслие

лежащий

лекарь

лекарство

лекарственные растения

лекарственные средства

лекция

лекционный

лектор

лаборанттык бөлмө

лазер

жылтырлоо

ларингоскоп

ларингофон

легалдаштыруу

легитимдүүлүк

легитимдүү

жеңил ойлуулук

жатма

дарыгер

дары

дары чөптөр

дары каражаттары

лекция

лекциялык зал

лектор



лента	тасма
летопись	жыл баян
лечебница	дарылоо жайы
лечебная физкультура	дарылоо дене тарбиясы
лечебно-профилактическое учреждение	дарылоо-алдын алуу меке- меси
лечебные-исправительные учреждения	дарылоо-түзөтүү мекемелери
лечение больничное	ооруканада дарылоо
лечебное питание	дарылык тамак
лидер	лидер
лидерство	лидерлик
ликвидационная стоимость	жоюу наркы
ликвидировать	жоюу, жокко чыгаруу
ликвидность	өтүмдүүлүк
лимит	чек
лимитирование	чектөө
линия	1) сызык, 2) тилке, 3) чубал- гы, 4) багыт
линия электропередач	электр өткөрүү чубалгысы
лист заверитель дела	көктөмөнү күбөлөндүрүү барагы
лист заверитель описи	тизимди күбөлөндүрүү ба- рагы
лист учета документов	документтерди эсепке алуу барагы
лист нарядов	тапшырма барагы
лифт	лифт, тик араба
лифтёр	1) лифт жумушчусу, 2) лиф- тёр
лица без гражданства	жарандыгы жок адамдар
лицевой счет	өздүк эсеп
лицензия	1) уруксаттама, 2) лицензия
лицензирование	1) уруксат берүү, 2) лицен- зиялоо
лицензия разовая	бир жолку уруксаттама



лицензия простая, неисключительная	жөнөкөй, өзгөчө эмес уруксаттама
личная подпись	өздүк колу
личная доверенность	жеке ишеним кат
личная собственность	жеке менчик
личное поручительство	жеке кепилдик
личное страхование	жеке камсыздандыруу
личность	инсан
личные неимущественные права	жеке мүлктүк эмес укуктар
личный	жеке, өздүк
личные данные	жеке маалымат
личные документы	жеке документтер
личные права	өздүк укуктар
личные сбережения	жеке аманаттар
личный бюджет	жеке бюджет
личный досмотр	жеке кароо
личный обыск	жеке тинтүү
личный состав	өздүк курам
лишение	ажыратуу
логопед	логопед
лозунг	ураан
лор-врач	лор-доктур
локальное обследование	жергиликтүү текшерме
локальные (частные)	жергиликтүү
локальные признаки болезни	оорунун жергиликтүү белгилери
лояльность	лоялдуулук
лукавство	амалкөйлүк
лупа	лупа
лучевая диагностика	нур менен дарт аныктоо
лучевые поражения	нурдан жаралануу
льгота	жеңилдик
любой знак	каалаган белги
лютый	катаал



М

мазок	сүртүндү, сыйпам
макула	так
максимальная прозрачность	максималдуу айкындуулук
максимум	жогорку чек, максимум
маловажный	анча маанилүү эмес
малое предприятие	чакан ишкана
малое предпринимательство	чакан ишкердик
малоимущая семья	жарды үй-бүлө
малоимущие слои населения	калктын жарды катмары
малообеспеченная семья	аз камсыздалган үй-бүлө
малодоказательный	далили аз
малокровие	аз кандуулук
малолетние	тестиерлер
малочисленный	аз сандуу
малый лекционный зал	чакан лекциялык зал
манипуляционный кабинет	манипуляциялык кабинет
мануальная терапия	мануалдык терапия
маркер	белгилөөч
маркировка	белгилөө, маркалоо
марля	даки
маршрут	маршрут, каттам
маска	бет кап
маскировка	чүмбөттөө
масочный режим	бет кап шарттамы (режими)
масса	көпчүлүк, масса
массаж	укалоо
массажист	укалоочу
массажный кабинет	укалоо кабинети
массовая информация	жалпыга маалымдоо
массовые беспорядки	жапырт башаламандык
мастер	чебер
мастерство	чеберчилик
масштаб	чен өлчөм
масштаб изображения	сүрөттөлүш чен өлчөмү



материальная база	материалдык база
материальное благо	материалдык жыргалчылык
материальное благосостояние	материалдык байгерчилик
материальное обеспечение	материалдык камсыздоо
материальное положение	материалдык абал
материальное состояние	материалдык абал
материальный ценности	материалдык дөөлөттөр
материнство	энелик
материнская смертность	энелердин өлүмү
матрица	матрица
машинистка по стирке белья	шейшеп жуугуч
мебель	эмерек
медаль	медаль
медицинский брат	медициналык мырза
медикаменты	дары-дармектер
медико-санитарная помощь	медициналык-санитардык жардам
медико-социальная экспертиза	медициналык-социалдык экспертиза
медицинские изделия	медициналык буюмдар
медицинские иммунобиологические препараты	медициналык иммундук-биологиялык дары каражаттар
медицинская реабилитация	медициналык калыбына келтирүү
медицинский осмотр	медициналык кароо
медицинское образование	медициналык билим берүү
медицинское обследование	медициналык текшерүү
медицинское освидетельствование	медициналык күбөлөндүрүү
медицинское училище	медициналык окуу жайы
медсестра	медайым
межвузовский	ЖОЖдор аралык
междисциплинарная разница	дисциплиналар аралык айырма



международное должностное лицо	эл аралык кызмат адамы
международное общественное объединение	эл аралык коомдук бирикме
международное сотрудничество	эл аралык кызматташтык
международное частное право	эл аралык жеке укук
международно-правовая ответственность	эл аралык укуктук жоопкерчилик
международный опыт	эл аралык тажрыйба
международный стандарт	эл аралык стандарт
межстрочный интервал	сап аралык
мелиоративные системы	мелиоративдик система
менталитет	менталитет
меню	1) аш тизме, 2) иш тизме (компьют.)
меньшинство	азчылык
мера	1) өлчөм, 2) ченем, 3) чара
мера ёмкости	сыйымдуулук ченемдери
мера стоимость	нарк ченемдери
мерка	ченем
мероприятие	иш-чара
меры веса	салмак ченемдери
меры времени	убакыт ченемдери
меры дисциплинарного воздействия	дисциплиналык таасир чаралары
меры пресечения	бөгөт коюу чаралары
меры экономического регулирования	экономикалык жөнгө салуу чаралары
метка, пометка	белги
место	1) жай, 2) орун
местное самоуправление	жергиликтүү өз алдынча башкаруу
местное сообщество	жергиликтүү коомдоштук
место происхождения	окуя болгон жер



местный	жергиликтүү
метод	метод, усул
методика	методика, усулдама
методическая база	методикалык база
методическая рекомендация	методикалык сунуштама
методическое пособие	методикалык колдонмо
метод экспертных оценок	эксперттик баа берүү методу
минимальная заработная плата	минималдуу эмгек акы
минимально необходимые требования	минималдуу зарыл талаптар
минимальный	минималдуу, эң аз
минимальный годовой доход	минималдуу жылдык киреше
минимальный потребительский бюджет	минималдуу керектөө бюджети
минимум	минимум, төмөнкү чек
минимум средств существования	жан сактоо каражаттарынын минимуму
мировоззрение	көз караш
мировые суды	элдештирүү соту
мироздание	аалам
миропознание	дүйнө тааным
миротворческая деятельность	тынчтык орнотуу иши
миссия	1) вазыйпа, 2) миссия
миссия дипломатическая	дипломатиялык вазыйпа
младенческая смертность	ымыркайлардын өлүмү
младший специалист	кенже адис
мнение	пикир
многозначительный	көп маанилүү
многосторонний	көп тараптуу
многочисленный	көп сандагы
множественный выбор	тандоо көптүгү
мобильность	1)кыймылдуулук, 2) мобилдүүлүк



мобилизация
мозговой штурм
модель
модернизация
модульный контроль
молодые граждане
молчаливое согласие
моментально
мониторинг

мониторинг исполнения
морально-нравственные нор-
мы
моральный вред
моральный ущерб
морг
мотив
мотивация
мотивация труда
мотив преступления
мощное государство
муляж
муниципальная должность
мутация
мышление
мэр

мобилизация
мээге чабуул
модель
модернизация
модулдук контролдоо
жаш жарандар
ичтен макул болуу
заматта, көз ачып жумганча
сапатын аныктоо, монито-
ринг
аткаруунун мониторинги
моралдык-адеп-ахлактык
ченемдер
моралдык зыян
моралдык залал
өлүккана
1) жүйө, 2) себеп
мотивация
эмгекке мотивациялоо
кылмыш жүйөсү
кубаттуу мамлекет
муляж (сөлөкөт)
муниципалдык кызмат орун
мутация
ой жүгүртүү
мэр

Н

набор
набор данных
наброски
набрасывать
наблюдение
навигационные средства
наведение порядка

1) кабыл алуу, 2) топтом
маалыматтар топтому
сомоломо
1) сомолоо, 2) ыргытуу
байкоо
навигациялык каражаттар
тартипке келтирүү



наведение справок	1) сураштырып билүү, 2) маалым кат алуу
на время отсутствия	катышпаган учурда
наводящие вопросы	багыттоочу суроолор
навык	көндүм
навыки производственные	өндүрүштүк көндүмдөр
навыки трудовые	эмгектик көндүмдөр
наглядное пособие	көрсөтмө курал
наглядность в обучении	окутуудагы көрсөтмөлүүлүк
наградить	сыйлоо
награды	сыйлыктар
нагрудной знак	төш белги
нагрузка	жүктөм
надбавка	үстөк
надзор	көзөмөл
надзор за платежной систе- мой	төлөм системасын көзөмөл- дөө
надзорные органы	көзөмөлдөөчү органдар
надлежащий	тийиштүү (тиешелүү)
надобность	зарылдык, керектик
надпись	жазуу
надругательство	мазактоо
название	аты
назначение	дайындоо
назначение платежа	төлөм багыты
наименование	аталышы
найм	жалдоо
наймодатель	жалдоого берүүчү
наниматель	жалдоочу
накладная	коштомо кагаз
накладные расходы	кошумча чыгымдар
наклонный	жантык
накопительное	топтолмо
накопительный фонд	топтоо фонду
накопление	топтоо, жыйноо, чогултуу
накопление данных	маалыматтарды топтоо



накопленный труд	топтолгон эмгек
наличное население	болгон калк
наличные деньги	накталай акчалар
налог	салык
налог на добавленную стоимость (НДС)	кошумча нарк салыгы(КНС)
налогооблагаемая прибыль	салык салынуучу пайда
налоговое платежное поручение	салыктык төлөм тапшырма
налоговое правонарушение	салыктык укук бузуу
налоговый период	салык мезгили
налоговый порог	салык чеги
налаживание	жөнгө салуу
наладить	жөндөө
нарек	1) ишара, 2) кыйытма
намерение	ниет
намеренно	атайылап
нанесение материального ущерба	материалдык залал келтирүү
напоминание	эскертүү (эске салуу)
наполнение	толтуруу
напоследок	аягында (сонунда)
направление	1) жолдомо кат, 2) багыт, 3) жиберүү, 4) жөнөтүү
напрокат	киреге берүү
нарицательная цена	көрсөтмө баа
наркотик	бангизат
наркозависимое лицо	баңги затка көз каранды адам
наркоз	наркоз
нарколог	нарколог
наркоман	1) наркоман, 2) баңги
наркомания	баңгилик
наркотические вещества	бангизаттар
наркотические лекарственные средства	баңгизаттуу дары каражаттары



наркотические препараты	бангизаттык препараттар
наркотические средства	баңгизат каражаттары
наркотический угар	баңгизатка уугуу
наркотическое опьянение	баңгизатка мас болуу
наркологическое учреждение	баңгиликти дарылоочу (нар- кологиялык) мекеме
наружная реклама и инфор- мация	сырткы жарнама жана маа- лымат
наружный	сырткы
нарушение	бузуу
нарушение международного договора	эл аралык келишимди бузуу
нарушение неприкосновен- ности жилища	турак-жай кол тийбестигин бузуу
нарушение равноправия граждан	жарандардын тең укуктуулу- гун бузуу
наряд	наряд, буйрук, (тапшырма)
на общественных началах	коомдук башталышта
население	калк
населенный пункт	калктуу конуш
наследие документальное	документтик мурас
наследник	жолун жолдоочу, мураскор
наследование документов	документтерди мураска алуу
наставник	насаатчы
настой	тундурма
настойка	спирттүү тундурма
настоящее	ушул, учурдагы
настоящее постановление	ушул токтом
насуточная потребность	зарыл керектөө
натуральный	табигый
натура человека	адамдын табияты
научить	үйрөтүү
наушник	кулакчын
начальная	башталгыч, баштапкы, ал- гачкы
начальник	башчы, начальник



национальная безопасность	улуттук коопсуздук
национальная ценность	улуттук баалуулук
начет	кайтарым төлөө
начисление	кошуп эсептөө
начисление заработной платы	эмгек акыны чегерүү
неблагополучная семья	жайсыз үй-бүлө
невнятный	бүдөмүк, ачык эмес
невоеннообязанный	аскерге милдеттүү эмес
невоспитанный	адепсиз
невыстребованная	талап кылынбаган
невропатолог	невропатолог
негативный	терс
негласный	1) жашыруун, 2) ачык эмес
негосударственное учебное заведение	өкмөттүк эмес окуу жайы
неграмотность	сабатсыздык
недееспособность	аракетке жөндөмсүздүк
недействительный	жараксыз
недействующий	иштебеген, колдонулбаган
недисциплинированный	тартипсиз
недобросовестная конкуренция	ак ниетсиз атаандаштык
недоверие	ишенбөөчүлүк
недопустимость	жол берилбестик
недостаток	кемчилик
недостача	кем чыгуу
недружественный акт	кастык акт
нежилое помещение	турак эмес жай
незавершенное строительство	бүткөрүлбөгөн курулуш
независимая оценка знаний	билимди көз-карандысыз баалоо
независимость	көз карандысыздык
независимый	көз карандысыз
незачёт	өтпөдү



незначительные расходы	анча-мынча чыгымдар
неизменяемость	өзгөрүлбөстүк
нейрохирургия	нейрохирургия
нейтральный	бейтарап
нелегальная эмиграция	мыйзамсыз эмиграция
немедленный	токтоосуз
немой	дудук
немота	дудуктук
ненадлежащая	талаптагыдай эмес, ылайык-сыз
ненормированный труд	ченемделбеген эмгек
необходимо	зарыл, керектүү
необходимость	зарылдык
необходимый документ	керектүү документ
неограниченная ответственность	чектелбеген жоопкерчилик
неоднозначный	так мааниде эмес
неоднократный	бир нече жолу
неоднородный	1) түркүн, 2) бирдей эмес
неопознанный труп	таанылбаган өлүк
неосвodomленный	бейкабар
неосторожность	байкабастык
неотложная помощь	кечиктирилгис жардам
неотложная экстренная помощь	кечиктирилгис шашылыш жардам
неотложный	кечиктирилгис
неотъемлемая права	ажыратылгыс укуктар
неочевидность	анык эместик
неплатежеспособность	төлөмгө кудуретсиздик
неполная занятость	толук эмес иштөө
непостредственно	түздөн-түз
неправительственный	өкмөттүк эмес
неправда	калет, калп, жалган
неправомерный	укукка жат
непреодолимая сила	жеңилгис күч
непрерывное образование	үзгүлтүксүз билим берүү



непригодный	жараксыз
неприкосновенность	кол тийбестик
непрямой	кыйыр
неравенство	теңсиздик
несовершеннолетие	жашы жетпегендик
несовершенный	жетилбеген
несовместимость	1) сыйышпастык, 2) туура келбестик
несостоятельность	1) кудуретсиздик, 2) төлөй албастык
нестабильность	туруксуздук
нестабильный	туруксуз
не страхуемый	камсыздандырылбаган
несчастный случай	кырсык
нетрудоспособный	ишке жарамсыз
неэффективное использова- ние	натыйжасыз пайдалануу
нижний уровень	төмөнкү деңгээл
низшее благо	жыргалчылыкка жарыбаган
новатор	жаңычыл
новизна	жаңылык
нововведение	жаңылык киргизүү
новорожденный	ымыркай
новый международный по- рядок	жаңы эл аралык тартип
номенклатура	номенклатура
норма	чен
норматив	ченем
нормативный	ченемдик
нормативный документ	ченемдик документ
нормативный правовой акт	ченемдик укуктук акт
нормирование	ченемдөө, ченемге келтирүү
нормотворческая деятель- ность	ченем жаратуу иши
нормы отклонений	ченемден четтөө
нормы права	укук ченемдери



нотариальное удостоверение
нотификация
права
нравственность
нравственный
нравственный облик
нравственное поведение
нужда (нуждаемость)
нужный
нумерация
нынешний

нотариалдык ырастама
нота жиберүү
адеп-ахлак
адеп-ахлактуулук
адеп-ахлактуу
адамгерчилик бейне
адеп-ахлактуу жүрүм-турум
муктаждык
керектүү
номурлоо
учурдагы

О

обвинение
обвинитель
обвинительное заключение
обвиняемый
обдуманно
обед
обедать
обезвреживание
обеззараживание
обеспечение, обеспечить
обеспечение целостности документа
обзор
обладание
область
область применения ограничения
обменное бюро
обнародование закона
обновление
обобщение
обобщенная мера

айыптоо
айыптоочу
айыптоо корутундусу
айыпталуучу
ойлонулган
түшкү тамак
түштөнүү
зыянсыздандыруу
жугушсуздандыруу
камсыздоо, камсыз кылуу
документтин толуктугун камсыздоо
сереп
ээлөө, ээ болуу
1) облус, 2) чөйрө 3) жаат
чектөөлөрдү колдонуу жааты

алмашуу бюросу
мыйзамды жарыялоо
жаңылоо
жалпылоо
жалпыланган чен



обогащение	баюу
обозначение	белгилөө
обозрение	сереп
обозреватель	серепчи
обозримое пространства	көз жеткен мейкиндик
обозначение	белгилөө
оборот	жүгүртүү
оборотно-сальдовые ведомо- сти	жүгүртмө-калдык ведомост- тору
оборотные средства	жүгүртмө каражаттар
оборудование	жабдуу
обоснование	негиз, негиздөө, негиздеме
обособление	обочолоо, өзгөчөлөнтүү
обособленное имущество	обочолонгон мүлк
обострение	курчуу, күчөө
обработка	1) иштеп чыгуу, 2) тазартуу
обработка рук	колду тазартуу
образец	үлгү
образ жизни	жашоо ыңгайы (образы)
образование	1) билим, 2) билим берүү, 3) шишикче (мед.термин)
образовательные организа- ции высшего профессиональ- ного образования	билим берүүнүн жогорку кесиптик билим берүү уюм- дары
образовательные организа- ции начального профессио- нального образования	билим берүүнүн башталгыч кесиптик билим берүү уюм- дары
образовательные организа- ции среднего профессиональ- ного образования	билим берүүнүн орто кесип- тик билим берүү уюмдары
образовать	түзүү
обратно	кайра
обратное действие	тескери таасир
обратная связь	кайтарым байланыш
обратный	тескери, кайтарым
обращение	кайрылуу



обсерватория	1) обсерватория, 2) байкоо
обсервационное отделение	жүргүзүү обсервациялык (байкоо) бөлүм
обследование	текшерүү
обследование субъективное	субъективдүү текшерүү
обслуживание	тейлөө
обстановка	кырдаал, шарт
обстоятельный	1) толук, 2) жетик
обстоятельное описание	толук баяндоо (сүрөттөө)
обстоятельства, исключаящие	жокко чыгаруучу жагдай
обстоятельство	жагдай
обсуждение	талкуу, талкуулоо
обусловлена	шарт коюу, шарттоо, себеп болуу, келип чыгуу
обучающая программа	окутуу программасы
обучение	окутуу, үйрөтүү
обход	карап чыгуу
обходить палаты	палаталарды кыдыруу
обходной лист	бошонуу барагы
обширный	кең, кеңири
общая оценка	жалпы баа
общая трудоемкость	жалпы эмгек сыйымдуулугу
общедоступные сведения	жалпыга жеткиликтүү маалыматтар
общее образование	жалпы билим берүү
общеобразовательная школа	жалпы билим берүүчү мектеп
общепопасный	жалпыга кооптуу
общепризнанный	жалпыга таанылган
общественная безопасность	коомдук коопсуздук
общественное мнение	коомдук пикир
общественное объединение	коомдук бирикме
общественность	коомчулук
общественные работы	коомдук иштер



общественный порядок	коомдук тартип
общество	коом
общечеловеческие ценности	жалпы адамзаттык баа- луулуктар
община	коомчо
объединение	бирикме
объединенный	бириккен
объединить	бириктирүү
объем работы	иштин көлөмү
объективное рассмотрение	объективдүү кароо
объективные критерии	объективдүү критерийлер
объект опасности	кооптуулук объектиси
объявить недействительным	жараксыз деп табуу
объявление	жарыя, кулактандыруу
объяснительная записка	түшүнүк кат
объяснить	түшүндүрүү
обязанность	милдет
обязательно	милдеттүү түрдө, сөзсүз
обязательное обучение	милдеттүү түрдө окуу
обязательность явки	келүүгө милдеттүүлүк
обязательство	милдеттенме
обязательственное право	милдеттендирилген укук
обязать	милдеттендирүү
обязывать	милдеттендирилсин
обычно (обычный)	адатта (адаттагыдай)
обычай	үрп-адат
овладение	ээ болуу
оглавление	мазмун
огласить	угузуу
ограничение	чектөө
ограниченное партнерство	чектелген өнөктөштүк
ограниченный	чектелген
ограничить	чектөө
ограничительные мероприя- тия	чектөөчү иш-чаралар
огнестрельное оружие	ок атуучу курал



огнестрельное ранение	ок тийген жараат
оговор	жалаа
оговорка	эскертме
одаренный	таланттуу
одновременно	бир убакытта (бир учурда)
однодневный	бир күндүк
однородный	бир түрдүү, тектеш
односторонний	бир тараптуу (тарапташ)
одобрительный	жактырылган
одобрения проекта закона	мыйзам долбоорун жактыруу
одобрить	жактыруу
одонтолог	одонтолог
одномоментность проведения	каттоону бир учурда өткөрүү
переписи	
ожидаемая перинатальная	күтүлгөн перинаталдык өлүм
смертность	
ожидаемый	күтүлгөн
ознакомление	таанышуу, тааныштыруу
означает	билдирет
оказание	көрсөтүү
оказание первой помощи	биринчи жардам көрсөтүү
оказание услуги	кызмат көрсөтүү
оклад	маяна
оклад должностной	кызматтык маяна
окончательный расчет	акыркы эсептешүү
окулист	окулист
онколог	онколог
опасение	коркуу, кооптонуу
опасность	кооптуулук, коркунуч
опека	камкордук
опекун	камкорчу
оперативная помощь	жардам ыкчам
оперативная работа	ыкчам иш
оперативное лечение	операциялык дарылоо
оперативное наблюдение	ыкчам байкоо
оперативно	ыкчам



оперативность и экономичность	ыкчамдык жана үнөмдүүлүк
оперативный бухгалтерский учет	ыкчам бухгалтердик эсеп
операционная медсестра	операциялык медайым
операционный блок	операциялык блок
операция диагностическая	диагностикалык операция
описание	баяндоо, сүрөттөө
опись	тизим
оплата	төлөм
опознание	таануу
оповестить (оповещение)	кабарлоо
опора	таяныч, жөлөк
оппонент	оппонент
оправа	көз айнек алкагы
определить	аныктоо
определение нуждемости	муктаждыгын аныктоо
определенный	аныкталган, белгилүү
опровержение, опровергнуть	жокко чыгаруу
опроектировать	ойлонулбаган
опрос	сурамжылоо
оптимизация	1) жакшыртуу, 2) оптимизациялоо
опубликование	1) басып чыгаруу, 2) жарыялоо
опыт	тажрыйба
опытный	тажрыйбалуу, такшалган
организация	уюм, уюштуруу
организационно-методический	уюштуруу-методикалык
организационно-распорядительные документы	уюштуруу- тескөө документтери
организационные мероприятия	уюштуруу иш-чаралары
органоотерапия	органотерапия



органы исполнительной власти	аткаруу бийлик органдары
органы местного самоуправления	жергиликтүү өз алдынча башкаруу органдары
ординатор	ординатор
ординаторская	доктурлар (ординаторлор) белмөсү
ординатура	ординатура
оригинал	түп нуска
оригинал документа	документтин түп нускасы
ориентир	багыт
ориентировка	багыттама
ортопед	ортопед
осведомление	кабардар кылуу
освидетельствовать	күбөлөндүрүү
освещение	1) жарык кылуу, 2) чагылдыруу
освобождение досрочное	мөөнөтүнөн мурда бошотуу
освобождение от платежей	төлөмдөрдөн бошотуу
освоение	өздөштүрүү
оскорбление	кордоо, мазактоо
ослабление	солгундатуу, бошоңдотуу, алсыздатуу
осложнение	1) оорунун кабылданышы, 2) татаалдаштыруу
ослушание	тил албоо
основа	негиз
основание	негиздеме
основной сотрудник	негизги кызматкер
основы делового общения	иштиктүү баарлашуу негиздери
особенность	өзгөчөлүк
осмотр	кароо
основной потребитель	негизги керектөөчү
особо опасные наркотические средства и психотропные вещества	өзгөчө кооптуу баңгизат каражаттары жана психотроптук заттар



особый режим	өзгөчө шарттам (режим)
отбор	тандоо
отборочная комиссия	тандоо комиссиясы
ответственность административная	административдик жоопкерчилик
отвести вопросы	маселеге каршылык билдирүү
отвод	баш тартуу, четтөө, бөлүү
отговорка	шылтоо
отгул	бош күн
отдача	кайтарым
отдел	бөлүм
отделение	1) бөлүмчө, 2) бөлүнүп чыгуу
отделение гнойной хирургии	ириңдүү оорулар хирургиясы бөлүмчөсү
отделение челюстно-лицевой хирургии	бет-жаак хирургиясы бөлүмчөсү
отделение сосудистой хирургии	кан тамыр хирургиясы бөлүмчөсү
отечественный опыт	ата мекендик тажрыйба
отзыв	пикир
отзывчивый	жапакеч, жароокер
отказ	баш тартуу
отказ в регистрации	каттоодон баш тартуу
отказ от права собственности	менчик укугунан баш тартуу
отклонение	1) калтыруу, 2) четтөө
отклонение от нормы	ченден четтөө
открытость	ачыктык
откомандирование	иш сапарга жөнөтүү
отличник	мыкты
отмена, отменить	токтотуу
отметка	белги
отметка о сдаче отработки	кайра тапшыргандыгы тууралуу белги
отметка о согласии	макулдук белгиси
отметка об утверждении	бекитүү белгиси



отмывание денег	акчалардын изин жашыруу
относительно	салыштырмалуу
относительное преимущество	салыштырмалуу артыкчылык
оториноларинголог	оториноларинголог, лор-доктур
отпуск	өргүү
отпуск без сохранения заработной платы	эмгек акы сакталбаган өргүү
отрава	уу
отравление	уулануу, уугуу
отрасль	тармак
отрезок	кесинди
отречение от должности	кызмат ордуна баш тартуу
отрешение от должности	кызмат ордуна бошотуу
отрицание	тануу, моюнга албоо
отросток	өсүндү
отсрочка	узартып төлөө, мөөнөтүн жылдыруу
отсрочка заседание	отурумдун мөөнөтүн жылдыруу
отставка	кызматтан кетүү
отстранить	четтетүү
отстрочить	мөөнөтүн жылдыруу
отступ от текста	текстен чегинүү
отсутствующие	келбегендер
осторожность	этияттык
острота	курчтук
отработка	1) кайра тапшыруу, 2) иштеп чыгуу
отработка практических навыков	практикалык көндүмдөрдү кайра тапшыруу
отчисление	чыгаруу, чегерүү
отчисление за непосещаемость	катышпагандыгы үчүн чыгаруу
отчёт	отчёт



оформление
оформление документов
офтольмолог
официальная церемония
оценочная комиссия
оценочная стоимость
охрана
охранник
очаг
очередь
очередной
очернение
очертание
очищение
очная ставка
очное обучение
ошеломляющий

ошеломляющий успех
ошибка
ощутимые результаты
ощущение
ощущение свободы

тариздөө, жасалгалоо
документтерди тариздөө
офтольмолог
расмий каада
баалоочу комиссия
баалануучу нарк
коргоо, сактоо
кароолчу
чордон
кезек
кезектеги
каралоо
сүрөттөө, баяндоо
тазалоо
беттештирүү
күндүзгү окуу
таң каларлык (таң калыш-
туу)
таң каларлык ийгилик
ката, жаңылыштык
сезилерлик натыйжалар
сезүү, туюу
эркиндикти туюу

П

паек
палата
паломничество
пальпация
пальпация бимануальная
память
памятка
памятка для студентов
паника
панихида

чен азык
палата
зыярат
кармап көрүү
эки колдоп кармап көрүү
эс тутум
эскертме, эскерткич
студенттер үчүн эскерткич
дүрбөлөң
зыйнат



панель	такта
пандемия	пандемия
пансионат	пансионат
папка	көктөмө
паразит	мите
паралитик	шал оорулуу
паралич	шал
парафирование	парафирлөө
парные занятия	жуп сабак
парк	сейил бак
парковка	токтотмо
парад	салтанаттуу жүрүш
партнер	өнөктөш
партнерство	өнөктөштүк
паритет	теңдештик
параметр	параметр
парафирование	парафирлөө
пароль	купуя белги
паспортистка	паспортчу
пассажир	жүргүнчү
пассивный	жигерсиз
пассивное наблюдение	жигерсиз байкоо
патология	патология, оорунун чыгышы
патогенность	дартмандуулук
патриот	мекенчил
партонаж	патронаж
пациент	бейтап
педиатр	педиатр
первенство	биринчилик
первенец	тун бала
первичная медико-санитар- ная помощь	биринчи медициналык-сани- тардык жардам
первичный	биринчи, алгачкы, баштап- кы
первичный очаг	биринчилик (баштапкы) чордон



первоклассный	биринчи класстагы
перебор	ашыкча алуу
перевестись	которулуу
переводчик	котормочу
перевыборы	кайра шайлоо
перевязка	жаңылап таңуу
перевязочный кабинет	жарат таңуу кабинети
переговоры	сүйлөшүүлөр
передача данных	маалыматтарды берүү
перезаклучить	кайра түзүү
перезапуск	кайра жүргүзүү
перезачесть	өттү деп эсептөө
перезачёт	кайра өтүм
переименование	атын өзгөртүү
перекись водорода	суутек перекиси
перелом вколоченный	кийишме сынык
перелом закрытый	жабык сынык
перелом косой	кыйшык сынык
перелом множественный	көп сынык
перелом неполный	чала сынык
перелом непосредственный	таамай сынык
перелом одиночный	жалкы сынык
перелом оскольчатый	күкүмдүү сынык
перелом открытый	ачык сынык
перелом отрывной	үзүлгөн сынык
перелом полный	толук сынык
перелом поперечный	чорт сынык
перелом раздробленный	быркыраган сынык
перелом разможенный	жанчылган сынык
перелом со смещением	жылышкан сынык
перемещение	орун которуу
перемещение по службе	кызмат боюнча орун которуу
перемирие	элдешүү
переоборудование	кайра жабдуу
переоценка	кайра баалоо
переписка	кат алышуу



перепись	каттоо
переработка	кайра иштетүү
перераспределение	кайра бөлүштүрүү
перерасход	ашыкча чыгым
перерегистрация	кайра каттоо
перерасчет	кайра эсептөө
перерыв	тыныгуу
пересечение	кесилиш
пересмотр	кайра кароо
перестрахование	кайра камсыздандыруу
перестрахование имущества	мүлктү кайра камсыздандыруу
перестановка	кайра орун алмаштыруу
пересеченность местности	жердин өңгүл-дөңгүлдүгү
переформировать	кайра түзүү
переходный возраст	өткөөл курак
переходный	өткөөл, өтмө
перечень	тизмек
перечень специальностей	адистик тизмек
перечеркнуть	сызып таштоо
перечисление	котооруу
период	мегил
периодика	мегилдүү басылмалар
периодически	мегилдүү
периодичность	мегилдүүлүк
перспективная разработка	келечектүү иштелме
перспективный план	келечек мерчем
персонал	персонал
персональное лечение	жеке дарылоо
персональное предложение	жеке сунуш
персональный идентификационный номер	жеке идентификациялык номер
персонификация	жекелештирүү
персонифицированный учет	жекелештирилген эсеп
перчатки	мээлей
перчатки резиновые	резинке мээлей



печать	мөөр
пилотный	пилоттук
пилотный проект	пилоттук долбоор
пинцет	кыпчуур
письменно	жазуу түрүндө
письменное указание	жазуу түрүндөгү көрсөтмө
письмо заказное	тапшырык кат
письмо-запрос	суроо-талап кат
письмо именное	таандык кат
письмо инструктивное	нускама кат
письмо информационное	маалымат кат
письмо-напоминание	эскертме кат
письмо-ответ	жооп кат
письмо открытое	ачык кат
письмо приглашение	чакыруу кат
письмо-подтверждение	тастык кат
письмо-приложение	тиркеме кат
письмо сообщение	билдирүү каты
питательный зонд	азыктандыруучу зонд
питательный крем для рук	кол үчүн сиңимдүү крем
питательный раствор	сиңимдүү эритме
плакат	плакат
план	мерчем
планирование	мерчемдөө
планомерный	мерчемдүү
плановый отдел	мерчемдөө бөлүмү
платеж	төлөм
платежное поручение	төлөм тапшырмасы
платёжеспособность	төлөөгө жөндөмдүүлүк
платежный баланс	төлөм теңдеми
платная работа	төлөнүүчү жумуш
платные услуги	төлөнүүчү кызмат көрсөтүүлөр
платный допуск	төлөнүүчү уруксат баракчасы (кагазы)
пленарные заседания	пленардук отурум



плёнка	плёнка, чел
пломба	пломба
плод	1) түйүлдүк, 2) жемиш, 3) үзүр
плодотворный	жемиштүү, үзүрлүү
плотник	жыгач уста
площадка	аянтча
площадь	аянт
побудительный	түрткү берүүчү
побочные эффекты	жагымсыз эффект
повестка	чакыруу кагазы
повестка дня	күн тартиби
повод	себеп
повреждение	бузулуу, жаракат, жабыркоо
повторная закупка	кайра сатып алуу
повторная экспертиза	кайталанган экспертиза
повторное обучение	кайра окутуу
повторное рассмотрение дела	ишти кайрадан кароо
повторный курс	кайталоо курсу
повышение рейтинга	рейтингди жогорулатуу
повязка	таңуу, таңгыч
погашение	жоюу
подгруппа	топчо
подвал	жер төлө
подведомственность	ведомствого караштуулук
подведомственные органи- зации	ведомствого караштуу уюм- дар
подделка	жасалма
подзаконные правовые акты	мыйзам алдындагы укуктук актылар
подкладка	ичилик
подключение	туташтыруу, кошуу
подкрепление	көмөкчү күч
подлинник документа	документтин түп нускасы
подложный документ	жалган документ
поднадзорный	көзөмөл алдындагы



подмена ребенка	баланы алмаштырып коюу
подобие	окшош
подозреваемый	шектелген
подозрительный	шектүү
подотчётное лицо	отчёт берүүчү жак
подотчётность	отчёттуулук
подходящий налог	киреше салыгы
подписание	кол коюу
подписка	1) кол кат, 2) жазылуу
подпись	колу
подпункт	пунктча
подразделение	бөлүнүш
подрядчик	подрядчы
подсобное помещение	көмөкчү жай
подсобный рабочий	көмөкчү жумушчу
подсудность	сот караштуулугу
подтверждение	бекемдөө, ырастоо
подход	жакындоо, мамиле
подчеркивание	астын сызуу, белгилөө
пожилой возраст	улгайган курак
позиция	1) позиция, 2) өңүт
показание	көрсөтмө
показатель	көрсөткүч
полезность	пайдалуулук
полигон	машыгуу майданы
поликлиника	бейтапкана
полновластие	толук бийлик
полнокровный	толук кандуу
полномочие	ыйгарым укук
полномочные органы	ыйгарым укуктуу органдар
полномочный представитель	ыйгарым укуктуу өкүл
полноправный	толук укуктуу
полнородный	бир тууган
половая зрелость	жыныстык жетилгендик
положение	1) жобо, 2) абал
полоса движения	кыймыл тилкеси



полувоенные формирования	жарым аскердик түзүлүш
полумесячный	жарым айлык
полуподвальный этаж	жарым жер төлөлүү кабат
полусонный	уйку соо, уйку суроо
полуторамесячный	бир жарым айлык
полуторка	бир кишилик
получатель документа	документ алуучу
получение взятки	пара алуу
получение объяснений	түшүнүк алуу
помещение	жай
понижение	төмөндөтүү, ылдыйлатуу, басаңдатуу
понимание	түшүнүү, баамдоо
понятие	түшүнүк
понятой	калыс күбө
поощрение	1) сыйлоо, 2) кызыктыруу
по поводу полученного	алгандыгым тууралуу
пополнение	толуктоо
поправимый	түзөтүлүүчү
поправки	оңдоолор
поражение	жабыркоо
паразитительный	укмуштуу, таң каларлык
порог	босого
пороговый балл	босого упай
поручение	тапшырма
порционно	үлүш тамак
порция	үлүш
порядок	тартип, ирет
порядок составления	түзүү тартиби
посетитель	1) катышуучу, 2) кабар алуучу
посещение	1) катышуу, 2) кабар алуу
последовательный	ырааттуу
последствия	кесепет
последующий	1) кийинки, 2) кезектеги
пособие	1) колдонмо, 2) жөлөк пул



пособник	көмөкчү
посол	элчи
посольство	элчилик
пост	пост
поставка	жеткирип берүү
постановили	токтом кылынды
постановляет	токтом кылат
постатейное обсуждение	беренелер боюнча талкуулоо
постель	төшөнчү орун
постельное белье	шейшеп
постельный режим	жатып дарылануу
пост медсестры	медайым посту
посторонний	1) башка, 2) жат
посторонним вход запрещен	башкаларга кирүүгө болбойт
построение	катарга тизилүү
постройка	куруу
постулат	талашсыз жобо
постовой	күзөтчү
постоянное место жительства	турактуу жашаган жери
постоянное проживание	турактуу жашоо
посылка	жөнөтмө
потенциал	даремет
потребительский бюджет	керектөө бюджети
потребление	керектөө
потребовать	талап кылуу
попечитель	камкорчу
попечительство	камкорчулук
поручитель	кепил
поручительство	кепилдик
поток	агым
поточное производство	тынымсыз өндүрүш
по центру	ортолой
походка	1) жүрүш, 2) басык
почасовая работа	сааттап иштөө
почасовая оплата	саат акы
почасовик	сааттап иштөөчү



пошаговый	кадамдык
пошлина	алым
правило	эреже
правка	оңдоо, түздөө
правовая помощь	укуктук жардам
правоведение	укук таануу
правовое воспитание	укук тарбиясы
правовое регулирование	укуктук жөнгө салуу
правовое обеспечение	укуктук жактан камсыз кылуу
правовые интересы	укуктук кызыкчылыктар
право доступа	жетүү (кирүү, алуу, ээ болуу)
право доступа к базе данных	укугу
право доступа к документам	маалымат базасына кирүү
правомерность	укугу
правомочны	документти алуу укугу
правоотношение	укук ченемдүүлүк
правопорядок	укуктуу
правопреемник	укук мамилеси
правотворчество	укук тартиби
практика	укук улантуучу
практикант	укук чыгаруу
прагматичная	практика
превентивные меры	практикант
превышение должностных полномочий	кир жуучу жай
преданность	алдын-алуу чаралары
предварительно	кызматтык укуктардан аша чабуу
предисловие	берилгендик
предлагать	алдын ала
предложение	алгы сөз
предмет	сунуш кылуу
предоставление прав	1) сунуш, 2) сүйлөм
	зат, буюм, предмет
	укуктарды берүү



предоставление права доступа	кирүү укугун берүү
предотвращение	болтурбоо
предписание	1) жазма буйрук, 2) тапшырма
предписывать	1) тапшыруу, 2) буйрук берүү
предположение	жорума
предпосылка	ыңгайлуу шарт
предпочтительный	1) артык көргөн, 2) артыкчылыгы бар
предприятие	ишкана
предпринять	1) аракет кылуу, 2) кам көрүү
предпроектная документация	долбоорлоо алдындагы документтер
председатель	төрага
представитель	өкүл
представительство	өкүлчүлүк
председательствующий	төрагалык кылуучу
представление	сунуштама, көрсөтүү
представлять	сунуш кылуу, көрсөтүү
предыдущий	мурунку
претворение в жизнь	ишке ашыруу
преемственность	1) улантуу, 2) мурастоо
преимущество	артыкчылык
прейскурант	прейскурант
премия	1) сыйлык, 2) сый акы
преобразование	кайра өзгөртүү, кайра куруу
препарат	препарат
преподаватель-почасовик	сааттап иштеген окутуучу
прерогатива	артыкчылыктuu укук
пресс	пресс
престиж	аброй
преступления должностные	кызматтык кылмыштар
преступный доход	кылмыштуу киреше



преступление, совершенное по неосторожности	этиятсыздыктан жасалган кылмыш
преступление против здоровья	ден соолукка каршы кылмыштар
претендент	талапкер
претендовать	талапкерликке ат салышуу
претензия	доомат
приблизительно	болжолдуу
приверженность	1) жактоочулук, 2) жолун жолдоочулук, 3) кармануу
привилегия	1) артыкчылык, 2) жеңилдик
привлечение	тартуу
привлечение к общественным работам	коомдук иштерге тартуу
придание	1) берүү, 2) киргизүү
прием	ыкма
приемный покой	кабыл алуу жайы
приёмная	кабылдама
приёмный день	кабыл алуу күнү
приёмно-операционный блок	кабыл алуучу-операциялык блок
признак	белги, жышаан
признание	таануу
признать	таанылсын
признать утратившими силу	күчүн жоготту деп таанылсын
приказ	буйрук
прилагаю	тиркейм
прилагается	тиркелет
прилежание	тырышчаактык
приложение	тиркеме
применение	колдонуу
принуждение	мажбурлоо
принудительная ликвидация	мажбурлап жоюу
принудительное взыскание	мажбурлап өндүрүп алуу
принудительное лечение	мажбурлап дарылоо



принудительные меры	мажбурлоо чаралары
принуждение к даче показаний	көрсөтмө берүүгө мажбурлоо
приняли постановление	токтом кабыл алынды
принять, принимать	кабыл алуу
приобретение	1) алуу, 2) ээ болуу
приобретение права собственности	менчик укугун алуу
приобщение	1) катыштыруу, 2) тартуу, 3) үйрөтүү/үйрөнүү
приоритет	артыкчылык
приостановление срока давности	эскирүү мөөнөтүн токтотуу
приписное свидетельство	каттоо күбөлүгү
прирост населения	калктын өсүүсү
присвоить	ыйгаруу
присоединение	кошуу, кошулуу
пристрастие к наркотикам	баңгизатка азгырылуу
приступ	оорунун курч кармашы
присутствующие	катышкандар
присяга	ант
приучение в воспитании	тарбиялоодогу үйрөтүү
причастен	тиешеси бар
причина	себеп
причинение смерти	өлүмгө дуушар кылуу
причинение увечий	жабыр келтирүү
проба	сынам
пробел	боштук
пробирный надзор	сынамдык көзөмөл
пробирка	пробирка
проблема	көйгөй
пробный тест	сынама тест
прогноз	божомол, алдын ала айтуу
прогнозирование	алдын ала билүү
прогностические изменения	божомолдуу өзгөрүүлөр
программа	программа



прогул	себепсиз ишке келбөө
продление	узартуу
продвинутые	өркүндөтүлгөндөр
продукт	1) азык, 2) өнүм
продуктивный	үзүрлүү, жемиштүү
продукция	1) азык-түлүк, 2) өндүрүм
проезжая часть	жүрмө бөлүк
проект	долбоор
проектирование	долбоорлоо
проектно-изыскательские работы	долборлоо-изилдөө иштери
прожиточный минимум	жашоо-тиричилик минимуму
произвести перерасчёт	кайра эсептөө
происшествие	терс окуя
промежуточная аттестация	аралык аттестация
промежуточный контроль	аралыктык контролдоо
пропаганда	жайылтуу
прописка	каттоо
пропуск	өткөрмө
противоположность	карама-каршылык
противоречие	каршылык
проток	түтүк, канал
просроченная задолженность	мөөнөтү өткөн карыз
проступок	жорук
простыня	шейшеп
просьба	өтүнүч
профилактика	1) алдын алуу чаралары, 2) профилактика
профиль	1) профиль, 2) тармак, 3) багыт
профиль подготовки	даярдоо багыты
профессия	кесип
профессионал	кесипкөй
профессиональное образование	кесиптик билим берүү



профсоюзный комитет	кесиптик комитет
процедура	1) процедура, 2) жол-жобо
процедурная	процедура бөлмөсү
процеживание	1) чыпкалоо, 2) сүзүү
процент	пайыз
процентная ставка	пайыздык өлчөм
процесс	процесс
процессуальные действия	процесстик аракеттер
процессы окислительно-вос-	кычкылдануу-калыбына ке-
становительные	лүү процесси
прочие обязательства	башка милдеттенмелер
прочность	бекемдик
прошение	өтүнүч кат
прошу	өтүнөм
проявление	1) көрүнүү, 2) билинүү, 3) сезилүү
психиатр	психиатр
психическая болезнь	психикалык оору
психотропные средства	психотроптук каражаттар
публиковать	жарыялоо
публичная сфера	коомдук чөйрө
публичное право	коомдук укук
публичное предложение	ачык сунуш
публичность	коомго таандык болуу
публичный договор	ачык келишим
пулевые ранения	ок жаракаттары
пульс	кагуу
пункт	1) пункт, 2) конуш
пункт назначения	баруучу жер
пункт обслуживания	тейлөө жайы
пункты приема больных	оорулууларды кабыл алуу жайы
пункт текста	тексттин бөлүгү
пуск	1) ишке киргизүү, 2) агытуу
путёвка	жолдомо
пьяница	аракеч



ПЯТНО
ПЯТНЫШКО



так
такча

Р

работа
работадатель
работник
рабочий
рабочий план
рабочая программа
рабочий по текущему ремонту
рабочее время
рабочий визит
рабочая поездка
работать автономно
равенство
равное гражданство
равнозначный
равномерное развитие
равноправие
радиационная безопасность населения
разбирательство
разблокировка
разборный
разбросанный
развитие
развернутый строй
развратные действия
разглашение
разгрузка
разграждение
разгосударствление
раздача

иш, жумуш
иш берүүчү, жумуш берүүчү
кызматкер
жумушчу
иш мерчем (план)
жумушчу программа
учурдагы оңдоо боюнча жумушчу
иш убактысы
иш сапар
иш сапар
өзүнчө иштөө
тендик
тең жарандуулук
маанилеш
бир калыпта өнүгүү
тең укуктуулук
калктын радиациялык коопсуздугу
териштирүү
бөгөттөн чыгаруу
1) ажыратылма, 2) бөлүнмө
чачыранды
өнүгүү, өркүндөө
жайылтылган сап
ыплас аракеттер
ачыкка чыгаруу
жеңилдетүү
тосмону алуу
мамлекеттен ажыратуу
таратып берүү



раздевалка	кийинүүчү жай
раздел	бөлүк
разделение	бөлүү, бөлүштүрүү
разделитель	бөлгүч
разделительный	бөлүүчү, ажыратуучу
различный	ар түрдүү, ар башка
различие	айырмачылык
различие во взглядах	көз караштардагы айырма- чылык
размер	өлчөм
размер шрифта	арип өлчөмү
размеренный	1) бир калыпта, 2) жай, 3) салмактуу өлчөмдүүлүк
разместить	жайгаштыруу
размножение	көбөйтүү
размножение первичных до- кументов	баштапкы документтерди көбөйтүү
размышление	ой жүгүртүү
размягчение	жумшаруу
разница	айырма
разновидность	ар түрдүүлүк
разногласие	келишпестик
разносторонний	түрдүү жактуу
разработка	иштелме
разработать	иштеп чыгуу
разработчик	иштеп чыгуучу
разделить нацело	калдыксыз бөлүү
разрешение	1) уруксат, 2) чечим
разрешение конфликта	жаңжалды чечүү
разрешение разногласий	келишпестиктерди чечүү
разрешение на сдачу экза- мена	сынак тапшыруу уруксаты
разрядные нормы	даражалык ченемдер
разобраться	териштирип түшүнүү
разыскать	издеп табуу
разъяснение	1) түшүндүрүү, 2) чечмелөө



радикализм	чечкиндүүлүк
рак	рак (оору)
рамка	алкакча
рана	жараат
ранение	жаракат алуу
ранг	ранг
рапорт	билдирме
расписка	тил кат
расписание	ырааттама
расплав	эритинди
распределение	бөлүштүрүү
распространение	1) таралуу / таратуу, 3) жайылуу / жайылтуу
распространение передового опыта	алдынкы тажрыйбаны жайылтуу
расположение	жайгашкан жер
располагаемый доход	бар киреше
распоряжение	тескеме
распоряжение товарами	товарларды тескөө
распорядитель	тескөөчү
распорядительные документы	тескөө документтери
распорядок дня	күн тартиби
распустить	таркатуу
рассекречивание	ачыктоо
рассмотрение	кароо
рассрочка	1) бөлүп төлөө, 2) узартуу
расстановка	коюу, жайгаштыруу
расстояние	аралык
рассуждение	ой-пикир
рассылка	жөнөтмө
раствор	эритме, эритинди
растворитель	эриткич
растворимость	эригичтиги
растрата	коротуу
расторжение	бузуу, жокко чыгаруу



расторжение договора	келишимди жокко чыгаруу
расточительность	ысырапкорчулук
растранжиривание времени	убакытты ысыраптоо
расширение	кеңейтүү
расшифровка	чечмелөө
расход	чыгым
расчет	эсеп-кысап, алыш-бериш
расчетный счет	алыш-бериш эсеби
расценка	баалоо
расформировать	жоюу, таратуу
ратификация	ратификация
рацион	рацион
рацион пожилого человека	улгайган адамдын рационуну
реабилитация	калыбына келтирүү
реализация	ишке ашыруу
реальность	чындык
реальный	чыныгы
реанимация	жандандыруу
регион	регион
регистратор	каттоочу
регистрация	каттоо
регистрационный журнал	каттоо журналы
регистрационный пункт	каттоо жайы
регистрировать	каттоодон өткөрүү
регламент	регламент
регламентация	регламентация
регламентировать	регламенттөө
регулирование	жөнгө салуу, жөндөө
редактировать	редакциялоо
редакция	редакция
режим	шарттам (режим)
режим дня	күн тартиби
режим работы	иш тартиби
режим питания	тамактануу тартиби
режим постельный	жатып дарылануу
резерв	резерв



резиденция	резиденция
резолюция	резолюция
резонанс	резонанс
результат	натыйжа
результативность	натыйжалуулук
резюме	таржымал
рейд	капыстан кыдыруу
рейс	каттам
рейтинг	рейтинг
реквизит	маалым дарек
реклама	жарнама
рекомендация	сунуштоо
рекомендую	сунуш кылам
рекомендуется	сунушталат
реконструкция	калыбына келтирүү, кайра түзүү
религия	дин
реликвия	таберик
рентген снимок	рентген сүрөтү
рентабельность	рентабелдүүлүк
реплика	каяша
репутация	зоболо
респондент	респондент
реестр	ресстр
реставрация	калыбына келтирүү, жаңылоо
реставрация документов	документтерди калыбына келтирүү
реставрация трупа	өлүктү келбеттөө
респиратор	респиратор
реструктуризация	кайра түзүү
ресурс	ресурс
ретроспективная	өткөндү чагылдырган
реорганизация	кайра уюштуруу, кайра түзүү
рецензия	рецензия



рецензирование
рецепт
решение
риск
риск болезни
риск потери репутации

рисковать
ритуальные услуги

рождаемость
род
родословная книга
родство
ротация
рост
руководитель
руководство
рукопись
рубежный конторль
рюкзак
ряд
рядовой
ряд проблем

рецензиялоо
рецепт
чечим
1) тобокел, 2) коркунуч
оору коркунучу
абройду жоготуп алуу кор-
кунучу
тобокелдикке салуу
каада-салттык кызмат көр-
сөтүүлөр
төрөлүү
1) уруу, 2) түр
санжыра китеби
туугандык
орун алмаштыруу
өсүү
жетекчи
жетекчилик
кол жазма
аралык конторль
жон куржун
катар
катардагы
бир катар көйгөйлөр

С

садовник
садово-огородный участок
самообразование
самовоспитание
самовольно
самооценка
саморегулирующая система
самостоятельная работа
санитарка

бакчы, багбан
бак-чарба участогу
өз алдынча билим алуу
өзүн-өзү тарбиялоо
уруксатсыз
өзүн-өзү баалоо
өзү жөнгө салуучу система
өз алдынча иш
санитар айым



санитарный день
санитарная комната
санитарные нормы
санитарная обработка
санитарный узел
сбалансирование
сберегательный
сбор
сборник
сборный
сведения
сверить
сверка
сверхсрочный

сверхсрочный
свечи
свидетельство
свободное изложение
свободное посещение
сводка
свод закона
сводный отчет
сводная ведомость
свойства
связка
связка документов
связка мышечная
связки голосовые
сдать
себестоимость
сегмент
сезонный
секрет
секретный
секретность

санитардык күн
санитардык бөлмө
санитардык ченемдер
санитардык тазалоо
санитардык түйүн
тендештирүү
аманат
1) жыйым, 2) жыйноо
жыйнак
курама
маалымат
салыштыруу
салыштырып текшерүү
1) өтө шашылыш, 2) мөөнөт-
төн тышкары
ченемден ашык
шам сымал дарылар
күбөлүк
эркин баяндоо
эркин катышуу
жыйынтык маалымат
мыйзамдар жыйнагы
жыйынтык отчет
жыйынтык ведомость
касиеттер
1) таңгак, 2) байламталар
документтер таңгагы
булчуң байламталары
үн түйүндөрү
өткөрүп берүү
өздүк нарк
сегмент
мезгилдүү
сыр
жашыруун
жашыруундук



секретариат	катчылык
секретарь	катчы
секретарь руководителя	жетекчинин катчысы
секторный	сектордук
семейное положение	үй-бүлөлүк абал
семейный врач	үй-бүлөлүк доктур
семестр	семестр
сенсация	даңаза
сертификат	тастыктама
сертификация	тастыктамалоо
сертифицирован (ный)	тастыктамаланган
серьезный	олуттуу
сестра хозяйка	чарба башчы
сестринский процесс	медайымдык процесс
сестринское дело	медайымдык иш
сетринское образование	медайымдык билим берүү
сетка	торчо
сеть	1) желе, 2) түйүн
сеть интернет	интернет желеси
сжатый срок	кыска мөөнөт
сигнал	кабар
сильнодействующие веще- ства	күчтүү таасир этүүчү заттар
симптом	симптом
символ	символ
симуляционный кабинет	симуляциялык кабинет
синдром	синдром
система	1) тутум, 2) система
систематический	системалуу
системные модули	тутумдук модуль
системные значки	тутум белгилери
ситуация	кырдаал
сквозной порядковый номер	туташ катар номуру
склад	кампа
скомпрометировать	жаман аттуу кылуу
скорость	тездик, ылдамдык



скорая помощь
скоросшиватель

слабый, слабо
следом
следствие
следующие
следующие обязанности
слесарь
слесарь-газовщик
слесарь-сантехник
слесарь-электромонтёр
слесарь-электромонтёр по
вентиляционным установкам
словесный метод
словарный запас
словник
сложить
служба
служащие
служебный кабинет
служебное положение
служебные письма
служебный туалет
служебная обязанность
случайно
случайность
слушали
смена
сменить
смета
смертность
смешанный
смотреть
смотровая
снабжение, снабжать

тез жардам
иш-кагазы тигилүүчү көк-
төмө
начар, алсыз
артынан
натыйжа
1) кийинки, 2) төмөнкү
төмөнкү милдеттер
слесарь
слесарь-газчы
слесарь-сантехник
слесарь-электр куроочу
желдетүүнү орнотуучу сле-
сарь-электр куроочу
сөздүк метод
сөздүк кор
сөз тизим
иреттөө, жыюу, бүктөө
кызмат
кызматчылар
кызматтык кабинет
кызматтык абал
кызматтык кат
кызматчылар дааратканасы
кызматтык милдет
кокустан
кокустук
угулду
алмашуу
алмаштыруу
смета
өлүм
аралаш
көрүп чыгуу
көрмө
жабдуу



снимок	сүрөт
сноска	шилтеме
снять	алуу, алып салуу
соавтор	авторлош
собачка-символ @	маймылча-@ символу
сообщение	билдирүү
сообщество	коомдоштук
собеседование	аңгемелешүү
соблюдать	сактоо
соблюдение конфиденциальности	купуялуулукту сактоо
собрание	жыйын, чогулуш
собственник документа	документтин менчик ээси
собственная выгода	жеке пайда
собственность	менчик
собственный	өздүк, жеке
событие	окуя
событие достоверное	анык окуя
совершеннолетний	жетилген курак
совершенно секретно	өтө жашыруун
совесть	уят (ариет)
совет	кеңеш
совет молодых ученых	жаш окумуштуулар кеңеши
советник	кеңешчи
совет редакционный	редакциялык кеңеш
совещание (заседание)	кеңешме (отурум)
совместное обучение	бирге окутуу
совместный	бирге, биргелешкен
совместный проект	биргелешкен долбоор
совместитель	айкалыштырып иштөөчү
совместительство	кош кызмат
совмещение профессий	кызматты айкалыштыруу
современный	заманбап
совокупный	жыйынды
совокупное предложение	сунуштардын жыйындысы
совокупный годовой доход	жылдык жыйынды киреше



совокупный спрос	жыйынды сурам
согласно	ылайык
соглашение	макулдашуу
соглашение на срок	мөөнөттүк макулдашуу
содействие	көмөктөшүү
содружество	кызматташтык
соединение	бирикме
создание	1) түзүү, 2) жаратуу
созидание	тургузуу, жасоо
созидательность	жаратмандык
сознание	эс
соискатель	изденүүчү
соисполнитель	бирге аткаруучу
соисполнительство	бирге аткаруучулук
сокращение	кыскартуу
солидарная ответственность	ортоктош жоопкерчилик
сомнительный метод	күмөндүү метод
сооплата	кошо төлөм
сопоставить	салыштыруу
сопоставимые	салыштырылуучу
сопровождающий	жандоочу
сопроводительное письмо	коштомом кат
сорт	сорт, түр
сортировать	сорттоо
соскоб	кырынды
сословие	социалдык топ
состав	курам
составление	түзүү
сосудистая хирургия	кан тамыр хирургиясы
составляющий	түзүүчү
соотечественник	мекендеш
соотношение	катыш
сотрудник	кызматкер
соучастник	кошо катышуу
сочинение	дил баян
союз	бирлик



специализированные про- граммные средства	адистештирилген программа- лык каражаттар
специалист	адис
специалист по работе с мультимедиа	мультимедиа иштери боюнча адис
специалист широкого про- филя	кең профилдеги адис
специальное звание	атайын наам
специальность	адистик
специфика	1) өзгөчөлүк, 2) специфика
специфическая ставка	спецификалык коюм
спецотдел	атайын бөлүм
списание	эсептен чыгаруу
список	тизме
списочная численность ра- ботников	жумушчулардын тизмелик саны
спонсор	демөөрчү
спор	талаш-тартыш
спорные вопросы	талаш маселелер
способ	1) ыкма, 2) жөндөм
способный	жөндөмдүү
с последующей отработкой	соңку кайра тапшыруу ме- нен
справедливость	адилеттүүлүк
справка	маалым кат
справка-обоснование	негиздеме-маалым кат
справочник	маалымдама
справочное бюро	маалымат берүүчү жай
спрос	суроо-талап
среднедушевая суточная ка- лорийность питания	тамак-аштын киши башына бир күндүк калориялуулугу
среда	чөйрө
средство	каражат
срок	мөөнөт
срок освидетельствования	күбөлөндүрүү мөөнөтү
срочный	шашылыш, тез



срыв занятий	сабакты үзгүлтүккө учуратуу
ссылка	шилтеме
стабилизация	турукташтыруу
стабильность	туруктуулук
стабильный	туруктуу
ставка	1) коюм, 2) чен
стадия	1) баскыч, 2) стадия
стаж	стаж
стажёр	такшалуучу
стажировка	такшалма
стандартизация	бирдейлештирүү
стандартный	стандарттуу
старший	улук
старший лаборант	улук лаборант
старший преподаватель	улук окутуучу
старшая медицинская сестра	улук медициналык айым
старший научный сотрудник	улук илимий кызматкер
старший инспектор по военному учёту	аскердик каттоо боюнча улук
статус	тескөөчү
статья	статус
стационар	1) макала, 2) берене
стеллаж	стационар
стереотип	текче
стерилизация	1) көнүмүш, 2) стереотип
стерильность	стерилдөө
стерильный	стерилдүүлүк
степень	стерилдүү
стимул	даража
стимулирование	дем, күч
стильный	дем берүү, кызыктыруу
стоимость	саркеч
столовая	нарк
столяр-стекольщик	ашкана
стоматит	жыгач-айнек устасы
стоматолог	оозул
	стоматолог, тиш доктур



сторож	кароолчу
страхование	камсыздандыруу
страховой фонд	камсыздандыруу фонду
страховая медицина	камсыздандырылган медицина
стресс	стресс
строение	1) түзүлүш, 2) куруу
строгий режим	катаал шарттам
строй	сап, катар
струйное введение	агызып куюу
структура	түзүм
структурные подразделения	түзүмдүк бөлүмдөр, бөлүнүштөр
суверенный	эгемен
суицид	өзүн-өзү өлтүрүү
судно	чылапчын
сухой паек	чен азык
существенный	маанилүү, олуттуу
счет образования доходов	кирешелерди түзүү эсеби
сфера	чөйрө
сфера влияния	таасир чөйрөсү
сфера функционирования	аракет чөйрөсү
схема	схема
сырьевой запас	чийки зат кору
сырьё	чийки зат

Т

табличка	тактача
табличка на дверь	эшик белгиси
таксировка груза	жүктү такбаалоо
таможенный досмотр	бажылык тинтип кароо
таможенный союз	бажы бирлиги
тампон	тыгынчык
тандем	тандем
тариф	тариф



тарификация	тарифтөө
тарифная сетка	тарифтик торчо
тарифная ставка	тарифтик коюм
твердые цены	туруктуу баалар
толкование	чечмелөө
текущий долг	учурдагы карыз
текущий контроль	учурдагы контроль
текущий непредвиденный ремонт	учурдагы күтүүсүз оңдоо
текущий профилактический ремонт	учурдагы алдын ала оңдоо
текущий рейтинг	учурдагы рейтинг
текучесть рабочей силы	жумушчу күчтөрдүн турук- суздугу
телефон доверия	ишеним телефону
тело	тулку бой
тенденция	тенденция
тендер	тандам, тендер
тендерная заявка	тендердик табыштама
тендерная документация	тендердик документтер
терапевтический	терапевтикалык
терапевтическое	терапевтикалык / терапия- лык
терапевтическое отделение	терапия бөлүмү
термин	термин
территория	аймак
теряет силу	күчүн жоготот
тестовая оценка знаний	билимди тесттик баалоо
тесты с комбинацией ответа	жооптор менен айкалышкан тесттер
техник по электрооборудованию	электр жабдуулар боюнча техник
техник-связист	байланыш техниги
техничка	тазалоочу
тип	тип



типовая инструкция	типтүү нускама
типовой	типтүү
типография	басмакана
тираж	тираж
тире	сызыкча
титульный лист	титулдук барак
тождество	тең маанилеш
торжество	салтанат
торжественный	салтанаттуу
точность	тактык
травма	мертинүү
трав пункт	мертинүүнү кароо пункту
традиция	салт
традиция вуза	жождун салты
традиционный	салттуу
трактование	түшүндүрүү
транснациональный	улут аралык
транспортировка	ташуу
трафарет	трафарет
требование	талап
требовать	талап кылуу
тренажер	машыктыруучу
тренажерный кабинет	машыктыруучу кабинет
третейское решение	калыс чечим
трибуна	трибуна
тройная	үчтүк
трудовая книжка	эмгек китепче
трудовой договор	эмгек келишим
трудовой кодекс	эмгек кодекси
трудовой коллектив	эмгек жамааты
трудовой контракт	эмгек контрагы
трудовой отпуск	эмгек өргүү
трудовой стаж	эмгек стажы
трудовое соглашение	эмгек келишими
трудовой потенциал	эмгек кудурети (дарамети)
трудовые награды	эмгек сыйлыктары



трудоемкая работа
трудоспособный
труп
тщательный
тюбик



түйшүктүү иш
эмгекке жарамдуу
өлүк
кылдат, тыкан
тюбик, сыкма

У

убедительный
убеждение
убежище
уборщица
уборщица с уборкой туалета

уборщица служебных помеще-
ний
убыток
уважение
уважаемый
уважительная
уведомление
уведомление о вручении

увеличить
увечье
увлечение
увольнительный листок
увольнение
уволить
уволиться
углубление
угри
угроза
угроза информационной без-
опасности
угроза смерти

ишенимдүү
ынанымдуу
баш калка
тазалоочу
даараткананы кошо таза-
лоочу
кызматтык жайларды таза-
лоочу
чыгаша
урмат, сый
урматтуу
себептүү
кабарлоо
тапшыруу тууралуу кабар-
лоо
көбөйтүү, арттыруу
мертинүү, майып болуу
кызыгуу
бошотуу барагы
бошоо
бошотуу
бошонуу
тереңдетүү
ысык
коркунуч, коркутуу, опуза
маалыматтык коопсуздук
коркунучу
өлүм менен коркутуу



угроза убийством	өлтүрөм деп коркутуу
угодничество	кошоматчылык
уголовный кодекс	жазык кодекси
уголовная ответственность	жазык жоопкерчилиги
уголок профсоюза	кесиптик бирлик бурчу
удача	ийгилик
удел	1) энчи, 2) тагдыр
удельный вес	салыштырма салмак
удельный земли	менчик жер
удержания из заработной платы	эмгек акысынан кармап калуу
удовлетворительный	канааттандырарлык
удовлетворить	канааттандыруу
удостоен	татыктуу
удостоверение	ырастама
удостоверяющая личность	өздүгүн ырастоо
удостоверение подлинности документа	документтин аныктыгын ырастоо
узаконения	мыйзамдаштыруу
узел	түйүн
узловая	түйүндүк
узкие специальности	тар адистиктер
узкий специалист	тар адис
узор	кажар
указ	жарлык
указание	көрсөтмө
указание врача	доктурдун көрсөтмөсү
указание сторон договора	келишимдин тараптарын көрсөтүү
уклад	көнүмүш
уклонение	баш тартуу, качуу, четтөө
уклонение от медицинского лечения	медициналык дарылануудан баш тартуу
уклонение от уплаты налогов	салыктарды төлөөдөн баш тартуу
укол	ийне саюу



укрывательство	жаап-жашыруу
укрытие	жабуу, ороо, калкалоо
уладить	иретке келтирүү
улучшение	жакшыртуу
ультиматум	кескин талап
умение	билгичтик
уменьшение	1) азаюу, азайтуу, 2) кичи- рейүү, кичирейтүү
умеренный	жай, орточо
уместный	жөнү бар, жөндүү
уметь	жасай алуу
умственный труд	акыл эмгеги
умывальник	жуунма
умышленно	атайылап, билип жасалган
универсальный	универсалдуу, көп кырдуу
универсальный продукт	универсалдуу азык
универсальный человек	көп кырдуу адам
унификация	бирдейлештирүү
уничтожение	жок кылуу
уплотнение	тыгыздоо, тыгыздык
уполномоченный	ыйгарым укуктуу
упоминание	эскертүү, эске салуу
употребление	керектөө, колдонуу
упорядочить	иреттөө, тартипке келтирүү
управление	башкаруу, башкармалык
управляющий	башкаруучу
управленческое решение	башкаруу чечими
упразднить	жоюу
упрочить	бекемдөө
упущение	кетирген каталык
упрощать, упростить	жөнөкөйлөтүү
упрощенный	жөнөкөйлөтүлгөн
урбанизация	шаарлашуу
урегулировать (урегулиро- вание)	жөнгө салуу
уровень	деңгээл



уровень занятости	жумуштуулук деңгээл
усадьба	бактуу короо жай
усвоение, усвоить	өздөштүрүү
усилие	аракет
усиленный режим	күчөтүлгөн шарттам
ускоренный	күчөтүлгөн, тездетилген
условие	шарт
условно	шарттуу түрдө
условие контракта	контракттын шарты
условная плата	шарттуу төлөм
условно-досрочное освобождения	мөөнөтүнөн мурда шарттуу бошотуу
услуга	кызмат көрсөтүү
услуга льготная	жеңилдетилген кызмат көрсөтүү
успеваемость	жетишкендик, жетишүү
успех	ийгилик
успешно	ийгиликтүү
устав	устав
установление	1) орнотуу, 2) белгилөө, 3) аныктоо
установленный	1) орнотулган, 2) белгиленген, 3) аныкталган
устройство	1) орношуу, 2) түзүлүш
устройство на работу	жумушка орношуу
устройство аппарата ИВЛ	ӨЖД аппаратынын түзүлүшү
устойчивый	туруктуу
устойчивость	туруктуулук
устранить	четтетүү
усовершенствование	өркүндөтүү, жакшыртуу
утверждаю	бекитем
утвердить	бекитүү
утвердительный	ырасталган, бекемделген
утеря	жоготуу



утечка	1) агып чыгуу, 2) чыгып кетүү
утилизация	керектөө, иштетүү
утилизация медицинских отходов	медициналык калдыктарды керекке жаратуу
утка	заара идиши
уточнить	тактоо
утомительный	жадатма
утрачено	жоготулган, коротулган
утроба	1) курсак, 2) карын
ухудшение	начарлоо, начарлатуу
уход	1) кармоо 2) багуу
участок	участок
участник	катышуучу
участвовать	катышуу
учащийся	окуучулар
учебник	окуу китеби
учебная нагрузка	окуу жүктөмү
учебно-вспомогательный	окуу-көмөкчү
учебное заведение	окуу жайлар
учебное пособие	окуу куралы
учебно-методическое	окуу-методикалык
учебно-подсобная комната	окууга көмөкчү бөлмө
учебно-тренировочные сборы	окуу-машыгуу жыйындары
учитывать	эске алуу
учёный	окумуштуу, илимпоз
ученый секретарь	окумуштуу катчы
учёная степень	окумуштуу даража
ученый совет	окумуштуулар кеңеши
учетная запись	эсепке алуу жазуусу
учет реализации	сатууну эсепке алуу
учетная стоимость	эсептик нарк
учёт	эсепке алуу
учреждение	мекеме
учредитель	уюмдаштыруучу
учредительные документы	уюмдаштыруу документтери



ушиб
ущемление прав
ущерб материальный
ущерб побочный
уязвимая категория людей

уяснение

оорутуп алуу
укуктарды басмырлоо
материалдык зыян
кошумча зыян
адамдардын аялуу катего-
риясы
түшүндүрүү, айкындоо

Ф

фабрикат
фаза
файл
ф.и.о.
факел
факт
фактический
фактический бюджет
фактор
фактор риска
фальсификация
фальсифицированное лекар-
ственное средство
фальсифицированная инфор-
мация
фальшивый
фальшивый документ
фанат
фантазия
фантомный кабинет
фармацевт
фармацевтическое

фартук
феномен
физическая нагрузка

фабрикат
фаза
файл
аты-жөнү
факел
факт
иш жүзүндөгү
иш жүзүндөгү бюджет
фактор
тобокелдик фактору
жасалмалоо
жасалма дары каражаты

бурмаланган маалымат

жасалма
жасалма документ
фанат
фантазия, кыял чабыты
фантомдук кабинет
фармацевт
фармацевтикалык, фарма-
циялык
боркок, алжапкыч
феномен
физикалык жүктөм



физическое лицо	жеке тарап, жеке жак
физический недостаток	физикалык жетишсиздик, дене бой кемтиги
физическая работа	кара жумуш
физический труд	күч эмгеги
физический объем	табигый көлөм
физкультурно-спортивные	дене тарбия-спорттук уюм-
организация	дар
фиксация, фиксирование	белгилөө, аныктоо
фиксированные платежи	белгиленген төлөмдөр
фиктивный	жалган
фиктивный брак	жалган нике
финансирование	каржылоо
финансовая безопасность	каржылык коопсуздук
финансовые услуги	финансылык кызмат көрсө- түүлөр
финансы	финансы
фильтр	чыпка
фильтрация	чыпкалоо
финиш	мара
фирма	фирма
фирменный бланк	фирмалык бланк
фискальная	фискалдык
фискальный орган	фискалдык орган
фитосанитария	фитосанитария
флаг	1) желек, 2) туу
флагшток	асаба
фланг	канат
фланг строя	саптын канаты
флакон	куту
фонарик	кол чырак
фонограмма	1) үн жазуу, 2) фонограмма
фонд держатель	фонд ээси
фонд милосердия	кайрымдуулук фонду
фонд обязательного меди- цинского страхования	милдеттүү медициналык камсыздандыруу фонду



фонд социального обеспечения	социалдык камсыздоо фонду
фонд технического содействия (фонд помощи)	техникалык көмөктөшүү фонду (жардамдашуу фонду)
фондовая биржа	фондулук биржа
форма	1) тариз, 2) форма, 3) түр, 4) калып
формат	1) өлчөм, 2) формат
формальность	1) формалдуулук, 2) жасалмалык
формальные требования	жасалма (формалдуу) талаптар
формировать	1) калыптандыруу, 2) түзүү
формирование личности	инсандык калыптануу
формулировка	туюндурма
формуляр-образец	формуляр-үлгү
форс-мажор	1) күтүлбөгөн нерсе, 2) форс-мажор
форс-мажорные обстоятельства	күтүлбөгөн (форс-мажордук) жагдай
фитосанитария	өсүмдүктөрдү дарылоо
фотограф	фото сүрөтчү
фотография	фото сүрөт
фоторамки	сүрөт алкагы
фрагмент	үзүндү, фрагмент
фраза	фраза
фумигация	фумигация (түтөтүү)
фундамент	пайдубал
фундаментальный	фундаменталдык
фундаментальная физиология	фундаменталдык физиология
функциональные обязанности	кызматтык милдеттер
функция	1) иш милдет, 2) функция
функционирование	иштеши
фурнитура	1) кошумча буюмдар, 2) фурнитура



Х

халатность	шалаакылык
халтура	чүргөмө иш, халтура
хаос	баш аламандык
харизматик	төрт тарабы төп келген
характер	мүнөз
характеризовать	мүнөздөө
характерный	мүнөздүү
характеристика расчётная	эсептөө мүнөздөгүчү
характеристика-рекомендация	мүнөздөмө-сунуштоо
характер свойство	мүнөздүү касиет
химизация	химиялаштыруу
хобби	ышкы
ход	жүрүш
ходатайство	өтүнүч
ходатайство о продлении срока	мөөнөтүн узартуу жөнүндө өтүнүч
хозяйство	чарба
хозяйствование	чарба жүргүзүү
хозяйственный двор	чарба короосу
хозяйственная жизнь	чарбалык турмуш
хозрасчет	чарбалык эсеп
хранилище	сактоочу жай
хронологический указатель	хронологиялык көрсөткүч
хулиганство	бейбаштык

Ц

цветное цифровое изображение лица	беттин түстүү санариптик сүрөттөлүшү
цветной	түстүү
целитель	бакшы
целостный	бүтүн
цель	максат
целевой	максаттуу



целесообразно	максатка ылайык
целеустремленность	максатка умтулгандык
целиком и полностью	бүт бойдон жана толугу менен
целостное мировоззрение	дүйнөгө бирдиктүү көз караш
целесность	бүтүндүк
целомудрие	пакизалык ,тазалык
целый	бүтүн
цена	баа
цена реализации	сатылуу баасы
ценник	баалык
ценность	дөөлөт, баалуулук
ценный	баалуу
ценовая эластичность	баа ийкемдүүлүгү
цензура	цензура
центр	борбор
Центральная экспертная комиссия (ЦЭК)	Борбордук эксперттик комиссия (БЭК)
централизация	борборлоштуруу
централизованный учет	борборлоштурулган эсеп
центр информационных технологий	маалыматтык технологиялар
центр обслуживания населения	борбору
центрирование	калкты тейлөө борбору
церемония	борборлоо
церемония вручения	азем
цепное правило	тапшыруу аземи
цепочный индекс	тизмектүү эреже
цеп событий	тизмекчелүү индекс
цикл	окуялар тизмеги
цикл производства	цикл
циркулярное письмо	кайталап өндүрүү цикли
цитата	буйрук кат
цитирование	цитата
	цитаталоо



цитологическое исследование

цифра

цифровая подпись

цифровые обозначения (индексы)

цифровые услуги

цокольный этаж

цитологиялык изилдөө

цифра, санарип

санариптик кол коюу

цифралык белги (индекстер)

санариптик кызмат көрсөтүүлөр

жертөлө кабаты

Ч

часовая оплата

часовой

часовой пояс

частица

частично

частичное погашение

частная медицинская практика

частное лицо

частное определение

частное право

частное размещение

частность

частные вопросы

частные занятия

частные спонсоры

частные хозяйства

частный долг

частный законопроект

частный предприниматель

частный труд

частный

частота

частота абортів

саатына төлөө

1) сааттык, 2) сакчы

сааттык алкак

бөлүкчө

жарым-жартылай

жарымдап төлөө

жеке медициналык практика

жеке жак, жеке адам

жеке аныктама

жеке укук

жеке жайгаштыруу

жекелик

айрым маселелер

жеке сабак

жеке демөөрчүлөр

жеке чарба

жеке карыз

жеке мыйзам долбоору

жеке ишкер

жеке эмгек

жеке

жыштык

бойдон алдыруу жыштыгы



часть	бөлүк
часть конечная	чектүү бөлүк
часть с индексом научного цитирования	илимий цитаталоонун индекси бар бөлүгү
чаяния народа сбылись	эл мүдөөсү орундалды
чек ордерный	ордердик чек
чек предъявительский	көрсөтүүчүнүн чеги
человеческие ценности	адамзат баалуулуктары
человеческий потенциал	адам дарамети
человеческий фактор	адамдык фактору
человечное отношение	адамгерчиликтүү мамиле
чередование	кезектешүү, алмашуу
чернила	сыя
черновик	1) долбоор, 2) сомо
черновой вариант	1) долбоор, 2) сомо вариант
чертёж	чийме
честное отношение	ак ниет мамиле
честь	намыс, абийир
четверть	чейрек
черта крайней бедности	кедейликтин акыркы чеги
чиновник	аткаминер
ЧИП (числовой интегральный процессор)	СИП (сандык интегралдык процессор)
численность врачей	доктурлардын саны
численность населения	калктын саны
численность пострадавших при несчастных случаях	кырсыкта жабыркагандардын саны
числится в списке	тизмеде бар
числовой индекс	сандык индекс
число выбывших	чыгып кеткендердин саны
число действительное	анык саны
число составное	курамдык сан
число	1) сан, 2) күн
чистовик	таза көчүрмө
чистые расходы	таза чыгымдар



чистый доход	накта киреше
чистый остаток вклада	салымдын таза калдыгы
чистый труд	адал эмгек
читаемость	окумалдуулук
член-корреспондент	корреспондент-мүчө
члены комиссии	комиссия мүчөлөрү
чрезвычайная ситуация	өзгөчө кырдаал
чрезвычайное положение	өзгөчө абал
чрезвычайный закон	өзгөчө мыйзам
чрезвычайный и полномочный	атайын жана толук ыйгарымдуу
чрезмерно	1) чектен тыш, 2) ашыкча
чувствительность	сезимталдык
чуткий	сак, сергек
чутьё	туйгу, ички сезим

Ш

шаблон	1) үлгү, 2) калып
шаг	кадам
шагом марш	кадамда
шанс	шанс, мүмкүндүк
шантаж	коркутуу, опуза
шатание	шалкылдоо
шаткость	теңселгендик
шаткость здоровья	ден соолуктун начарлыгы
шельмовать	маскаралоо
шепнуть	шыбыроо
шествие	жүрүш
шестидневка	алты күндүк
шире шаг	кең кадам, кең арыш
широкий	кең
широкий специалист	кең адис
широкодоступный	кеңири жеткиликтүү
шифр	шифр, шартсан



шифровальная машина	шифрлөөчү машина
шрифт	шрифт
штамп	штамп
штатная единица	штаттык бирдик
штатная должность	штаттык кызмат орун
штатная численность	штаттык сан
штатное расписание	штаттык ырааттама
штатно-должностной список	штаттык-кызмат орун тиз- меси
штаты управления	башкаруу штаттары
штраф	айып, айып пул
штрафстоянка	айып короосу
штрих	1) штрих, 2) сүртүм
штрих немой	аталбаган штрих
штук	даана
штучно	дааналап
цель	жылчык
щепетильность	өтө тактык
щипать	1) жулуу, 2) чымчуу
щит	калкан
щитовые установки	калканыч орнотмолор

Э

экзамен	сынак
экзаменатор	сынак алуучу
экзаменационная ведомость	сынактык ведомость
экземпляр	нуска
эксгумация	эксгумация
эксперт	эксперт
эксперимент	эксперимент
экспериментальные разра- ботки	эксперименттик иштеп чы- гуулар
экспертиза	экспертиза



экспертиза проектной документации	долбоордук документтерге экспертиза жүргүзүү
экспертиза трупа	өлүккө экспертиза жүргүзүү
эксплуатация	иштетүү
экскурсия	экскурсия
экспонат	экспонат
экспедитор	жөнөтүүчү
экспедиция	экспедиция
экспонирование	көргөзмөлөө
экстренная помощь	шашылыш жардам
экстренный	шашылыш
экстрадиция	өлкөдөн чыгаруу
эластичность спроса	сурамдын ийкемдүүлүгү
элементарный	жөнөкөй
элементарный способ выполнения задач	милдетти аткаруунун жөнөкөй ыкмасы
элементы зданий и сооружений	имараттардын жана курулмалардын элементтери
электроцитовая	электр калканы
электронный платеж	электрондук төлөм
эмблема	эн белги
энтузиаст	дилгир, кайраткер
энтузиазм	энтузиазм
эмигрант	эмигрант
эпидемия	эпидемия
эпилепсия	талма
этиология	этиология (оору себебин окуу)
эрудиция	көптү билүү
эрудированный	көптү билген
эффект	1) натыйжа, 2) үзүр, 3) таасир, майнап
эффективный	1) натыйжалуу, 2) үзүрлүү, 3) таасирдүү



Ю

юбилей
юго-восток
юго-з апад
юность
юридическое лицо

маараке, юбилей
түштүк-чыгыш
түштүк-батыш
жаштык
юридикалык жак

Я

явиться
явление
является
явные издержки
явный
явочная квартира
явочная регистрация
явочное место
ядовитые вещества
ядро
язык официальный
языковедение
якобы
яркий
ярмарка
ярус
ясный
ячейка
ящик

келүү
кубулуш
болуп саналат
даана коромжулар
айкын, даана
келип туруучу батир
келүүнү каттоо
келүүчү жай
уулуу заттар
өзөк
расмий тил
тил таануу
1) окшойт, 2) өңдөнөт
1) жаркыраган, 2) ачык
жармаңке
катар кабат
ачык, айкаын, таасын
уюк, чөнөк
үкөк



Пайдаланылган адабияттар:

1. Ички иштер органдарында колдонулган терминдердин орусча-кыргызча/кыргызча-орусча сөздүгү. – Б.: 2023.
2. Салык терминдеринин орусча-кыргызча/кыргызча-орусча сөздүгү. – Б.: 2023.
3. Медицинада көп кездешүүчү терминдердин орусча-кыргызча түшүндүрмө сөздүгү. – Б.: 2023.
4. Карасаев К. Х. Кыргыз тилинин орфографиялык сөздүгү. – Б.: 2009.
5. Юдахин К. К. Кыргызча-орусча сөздүк. – М.: 1965.
6. Молдоканов А. Кыргызча-орусча сөздүктөгү сөздүк. – Б.: 2015.
7. Курулуш, архитектура тармактарындагы атоолордун, сөз айкаштарынын кыргызча-орусча/орусча-кыргызча сөздүгү. – Б.: 2023.
8. Саламаттыкты сактоо экономикасы боюнча орусча-кыргызча сөздүк. – Б.: 2022.
9. Жакыпбеков К., Токтомамбетов Э. Орусча-кыргызча медициналык сөздүк. – Б.: 2014.
10. Асанакунова Н. А., Иш кагаздары жана архив иши боюнча терминдик атоолордун орусча-кыргызча, кыргызча-орусча сөздүгү. – Б.: 2023.
11. Кулалиева К. Иш кагаздарын жүргүзүү. – Б.: 2013.
12. Иш кагаздарын мамлекеттик тилде жүргүзүү. – Б.: 2016.
13. Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү. – Б.: 2016.
14. Учурда активдүү колдонулуп жаткан саясий, юридикалык, экономикалык жана башка терминдердин сөздүгү. – Б.: 2000.
15. Акматов Т., Аширбеков Т. Иш кагаздары мамлекеттик тилде жүргүзүү. – Б.: 2001.
16. Мырзагулова Д., Аманалиева Д., Казакбаева А., Жолдошева Р. Жогорку окуу жайларында жүргүзүлүүчү иш кагаздарынын үлгүлөрү жана сабактардын орусча-кыргызча аталыштары, сөздүк. – Б.: 2017.



МАЗМУНУ

Кириш сөз	3
А	5
Б.....	10
В.....	14
Г.....	22
Д	26
Е.....	34
Ж	36
З.....	37
И	42
К	49
Л	56
М.....	59
Н	63
О.....	70
П	79
Р.....	94
С.....	99
Т.....	107
У	110
Ф	115
Х	118
Ц.....	118
Ч	120
Ш	122
Э.....	123
Ю	125
Я	125
Адабияттар тизмеси	126

ИШ КАГАЗДАРЫН ЖҮРГҮЗҮҮНҮН ОРУСЧА-КЫРГЫЗЧА ТЕРМИНДЕР СӨЗДҮГҮ

Редактору *Курманбекова Н.*
Тех. редактору *Довлотаев Б.*
Корректору *Талант кызы Ж.*
Компьютердик калыпка салган *Салиев Э.*

Басууга 02.06.2025-ж. кол коюлду.
Кагаздын форматы 60x84 ¹/₁₆.
Көлөмү 8 б.т. Нускасы 700.

«Кут-Бер» ЖЧК басмаканасында басылды
Бишкек ш., Медеров көчөсү, 68.